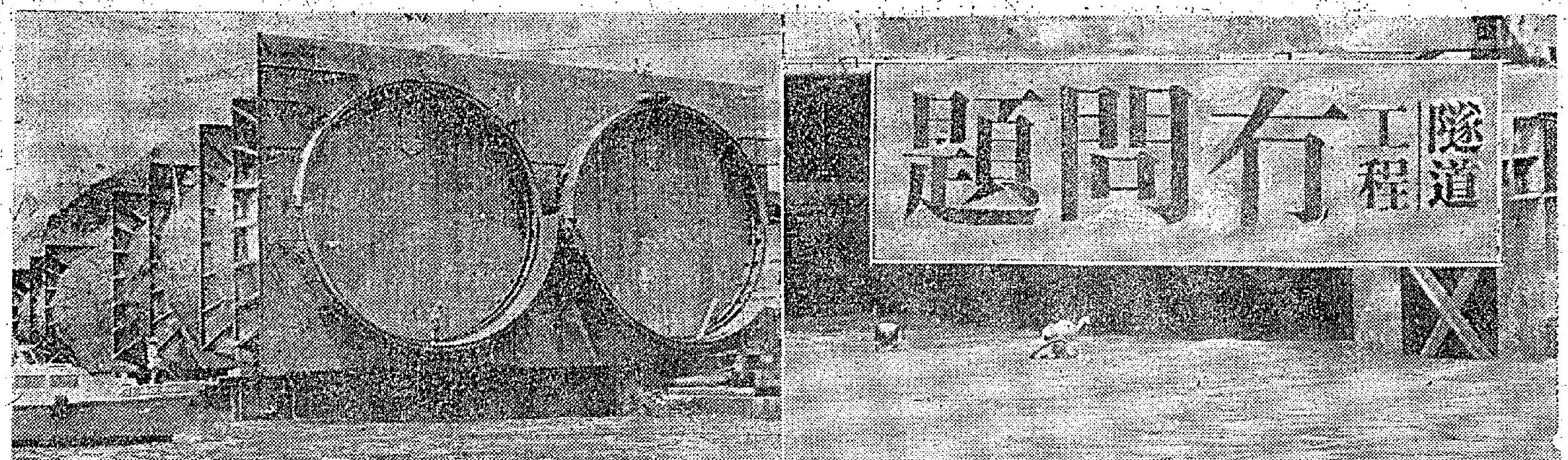
工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二零七五 郵箱六二號
新聞紙第一零二八三號
出紙兩張售價壹毫

隧道工程有問題

首節週內下沉 料可提前完工



【本報訊】海底隧道工程顧問公司工程師菲廳昨日表示：雖然海底隧道首節沉箱的下水工程一再延期，但整個隧道工程，可能在合約規定的限期前一至兩個月完成。

菲氏指出：在任何大工程中，總有臨時發生的工程技術問題。但在一週之內首節沉箱可能會放下紅磡海面，下水之後，第二節沉箱，將於兩個月後下沉。

首節沉箱原定於六月上旬下水，因海床工程關係而延至七月初，後又一再延至本月廿四日才實行，但是日又因下水滑道行至五十呎時，發現角度不合而暫行停止。

他不否認：海底隧道工程面臨一些問題，但在這些問題未解決之前，他不願公開，而祇說「所牽問題並不嚴重。」

菲氏並且表示在沉箱下放到海槽時，位置要十分精確，才能使兩節沉箱之駁接。沉箱在海底接妥後，上面鋪以混凝土及石層，隧道頂部和海面距離四十呎，這是香港海床的標準深度，任何巨輪均可自由通過。

他說現時已做好了五個沉箱，其他沉箱將於一年後完成。

菲氏補充說：將來渡海汽車均在九龍方面之隧道口收費。但收費站將十分廣濶，不致妨碍交通。

隧道之內燈光與獅子山隧道相同，隧道設於海底部份約長一哩，新鮮空氣輸送管將設於隧道上下，並由小洞口噴入隧道內。

抗議馬星航被拒在英降落

星機場員工出術 整蠱「英航公司」

【新加坡廿七日路透社電】英國海外航空公司的公衆關係人員杜根今天在此間說：新加坡的機場工作人員，正在設法用假的乘客名字，來欺騙該公司所用電子計算機。

至少已有六個假的定座客的名字，被替海外航空公司乘客登記人員，注入了電子計算機。

他說：有一個姓毛的人的名字，被用了兩次。這些工作人員是有意拖延英國海外航空公司的客機，用一種「走慢步的戰略」，來抗議英國的官圈拒絕馬來西亞航空公司飛機在英國降落。

但英國的駐新加坡高級專員說：在最近倫敦所舉行的談判中，馬來西亞航空公司的飛機，業已獲得在英國降落之權。

【新加坡二十七日合衆國際社電】地勤人員對英國海外航空公司所採取的「走慢步戰鬥」，業已六天，今天依然繼續。

一架飛往倫敦的該公司的班機延誤了近三小時。在新加坡機場的馬來西亞航空公司地勤人員，對英國的降落權提出了抗議。

新加坡說：如果馬來西亞航空公司的飛機不能在英國降落的話，在目前的航空協定於一九七一年八月結束之後，它將拒絕英國海外航空公司以及國泰航空公司的飛機，在新加坡降落。

馬星航與英航糾紛 本港目前未受威脅

【本報訊】本港人士對馬星航和英航間降落權的糾紛，並不感到焦慮，因爲若是雙方不能達成妥協辦法的話，也要到來年八月雙方才正式取消對方的降落權。並且馬星航公司在港所得利益的數目，遠超過本港在星馬所得利益的數目。

目前的糾紛只涉及英國和新加坡，雖然馬星航是星洲和馬來西亞兩國合辦的。在吉隆坡方面，馬來西亞交通部曾正式公佈該國並不涉及在此次糾紛中，該國的公佈稱：「馬星航並未要求馬來西亞政府向英取得往倫敦航綫，因馬星航並未有意開闢由吉隆坡往倫敦航綫。」

英國方面昨日否認曾拒絕星馬航在倫敦降落權的要求，英國駐星高級專員馬勒爵士宣稱：在一九六六年時英國曾要求新加坡開闢飛往倫敦航機，但被拒絕。在本年一月，七月及八月英國也向星京提該要求，並給予其他一些附帶權利。

但新加坡在最近兩次和英國談判失敗之後，正式公佈在明年八月取銷英航在星的降落權，並且議定計劃停止別一以香港作基地的國泰航機在星的降落權。

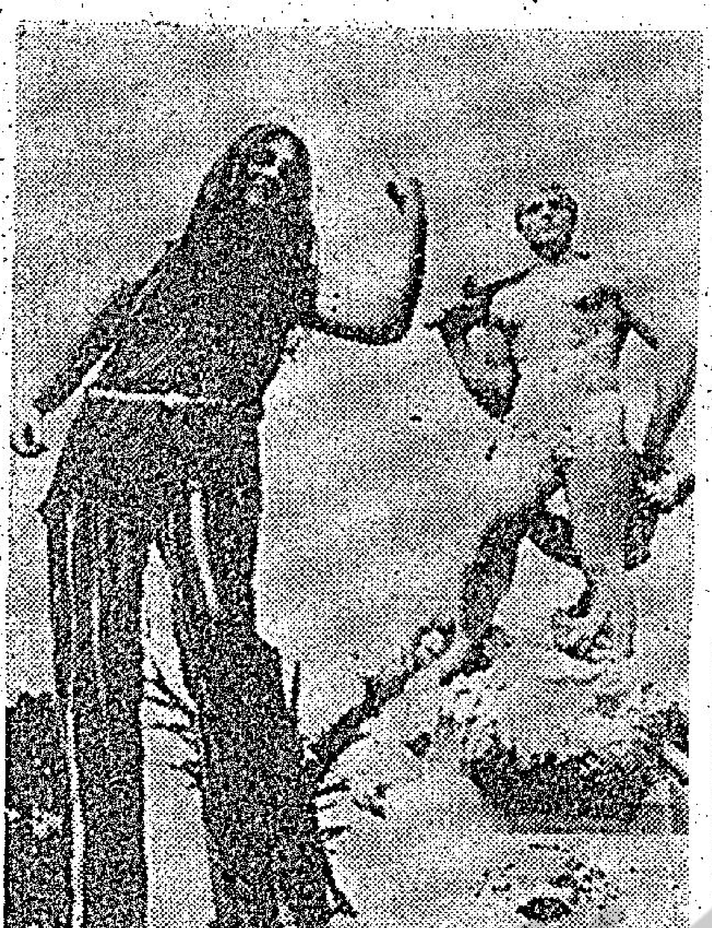
照現時英國和星加坡所訂的航空合約，馬星航在港着陸次數不受限制的，但國泰航機只能每週在星着陸七次，並且不准由星飛往他處。

過去不成功的理由，是爲要更改這個協定。星加坡在要求開闢倫敦航綫中加插了一些附帶要點，如開闢往莫斯科和印度航綫等，並且要求從倫敦開設橫跨大西洋航綫的權利，如談判成功的話，星加坡則准許國泰航機每週到星十四次，否則不准該等航機從星開往他地，並准許英航每週有七班機到星及經星往他地。而馬星航則可獲得十班機飛往倫敦，乃從倫敦飛往他地的權利。這談判不成功，因爲星加坡的要求太過份而不平衡。

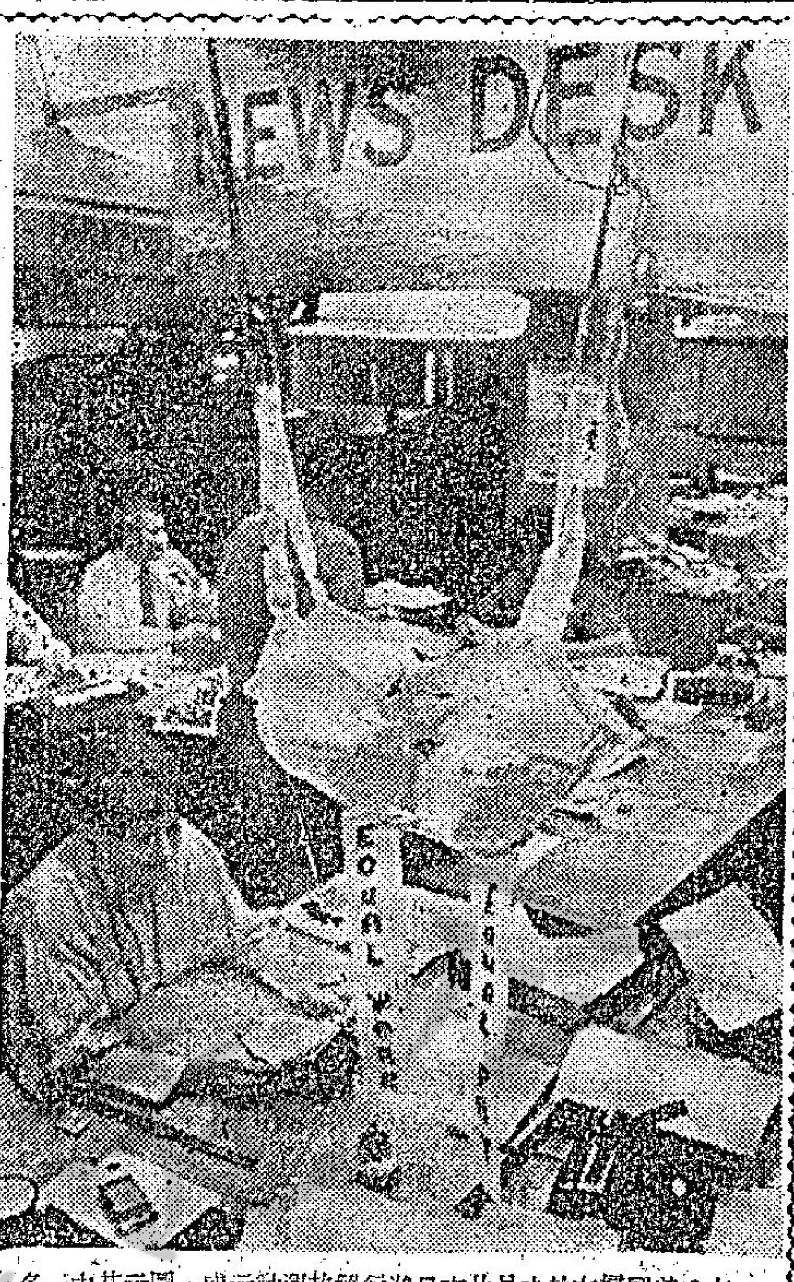
由於雙方談判失敗，據接近英航人士透露，英航在星辦寄處有接獲五十至六十個假的訂票電話，其中六個是從港打來的。

爲了要打破僵局，英駐星高級專員馬勒爵士於本週親自和星總理李光耀會晤，企圖尋得妥協辦法。

裝模作樣 掛起奶罩 要求解放



右：美國「深斯頓紀尋報」女職員，爲了配合正如火如荼的婦女解放運動，於本月廿六日在該報的新聞桌上掛起一對乳罩，在乳罩上還付有婦女平等權利的標語。（合衆國際社無線電傳真）



左：美國婦女於本月廿六日進行解放運動示威，圖示其中一名婦女在紐約刑事法庭前的正義之神像前顯示她的力量。（合衆國際社無線電傳真）

半山居民見神秘物體 飛飛吓有光有聲 天文台話唔知情

【本報訊】一名居住在港島半山區的市民，昨晚在其住所騎樓乘涼時，突然看見有一種神秘發光物體在啓德機場出現，只見光而不聞聲音，但據本港天文台表示：天文台並末有接到該項報告。

據自稱發現該種神秘發光物體的市民表示：昨夜八時四十五分，當[illegible]樓乘涼時，忽然看見有一個大小約一盞燈的發光物體，在啓德機場出現，該發光物體在機場已順時鐘方向轉動，未幾即向深水灣方面飛去。並在其家附近的一個山坡掠過。

他表示：該發光物體不可能是一架飛機，因爲它飛得不甚平穩，且並不發出聲響，如果它發出聲音的話，在它飛近時，他是應該聽到的。

比麗吹向九州島 本港天晴炎熱

【本報訊】天文台今晨六時五十分所發出之天氣報告：在今晨六時，颱風「比麗」正集結在太平洋，距鹿兒島南大約一百卅哩，並且以時速九海哩向西北偏北移動，直吹日本九州島。天文台預測今日吹輕微之西南風，天色晴朗，天氣酷熱。今午之最高氣溫將升至攝氏表卅二度。

在今晨九時天文台所紀錄得之室外氣溫爲攝氏表廿九度，溫度爲百份之八十五。

女藝員空中飛人 墮下僅受到輕傷

【本報訊】來自台灣現在九龍表演的凱聲綜合劇團，昨晚在表演中，一名女藝員突生意外，從六呎高台墮下，幸身手敏捷，僅受輕傷，但台下觀衆爲她担心而吃驚者甚衆。

該團在九龍太子道明愛中心上演，昨晚七時卅分開場，至九時十五分散場時，壓軸戲是什技表演，由女藝員楊碧如，十九歲，表演空中吊髮脫衣，由於頭髮綁扣不牢，在吊着旋轉中，繩索突然脫出，使從六尺高半空中墮下，幸楊女身手敏捷，在俯墮時迅即用手按在舞台上，僅鼻被擦傷，兩手時亦受擦脫皮，傷勢並不嚴重。送進醫院敷藥後已無大碍，自行回去。據說：平日楊女表演吊髮節目時，向由團友代她用繩縛髮，昨日楊女自己縛髮，可能因縛得不夠堅固，才會在表演中突然鬆脫。

十人獲港督委任做加租評議委員 對評議不滿可上訴

【本報訊】港督戴麟趾爵士已委任十位對地產業有認識的人士，爲加租評議委員會的委員。他們全是皇家測量員。

一位物業估價處的發言人表示：如業主或住客對加租評議委員會爲他們所作出的決定有所不滿，他們是有權到地方法院上訴的。如遇有該事情發生，地方法院的法官可能指定一位估價員出庭協助解決困難。但只有在非常的情形下，法官才會作出這樣的決定。

老婆向老公磅水 被人用亂刀斬傷

【本報訊】九龍觀塘新區第十座五樓今晨發生一宗血案，一名五十五歲婦人，被人用刀斬傷，事後其丈夫被帶返警署查詢。

據悉：傷者名姚賀，五十五歲，與丈夫同住上址四×七號。今晨十時許，她因向丈夫索錢而與夫發生口角，稍後爲人取得一柄利刀將她背部斬傷，鄰人發覺報警將她送院救治，事後警方人員趕到現場將她的丈夫帶返警署查詢。

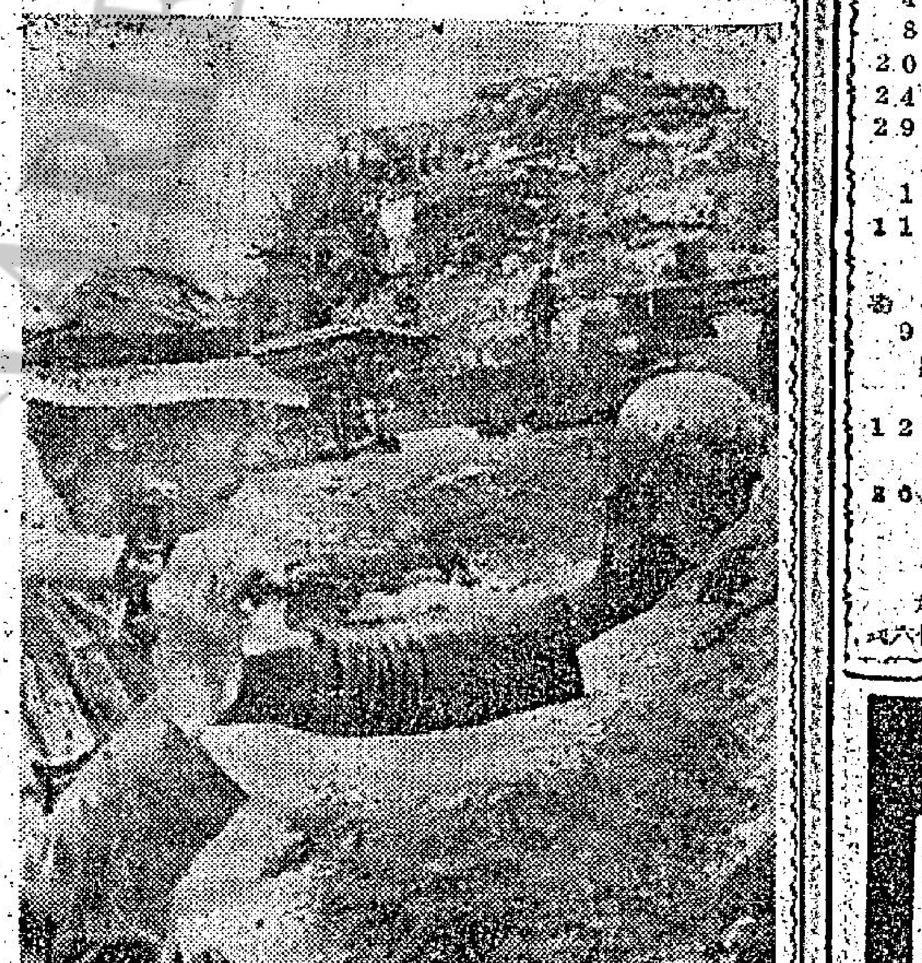
茶樓開片男子無辜穿頭

【本報訊】銅鑼灣一[illegible]男子，被鄰桌兩名男子用茶壺擊傷倒地。後該茶樓報警，警方馳抵現場，展開調查，並將傷者送院救治。

傷者名陳耀生，三十九歲，今晨在波斯富街吉慶大茶樓飲茶，約七時十分，一名茶客突然與鄰桌兩名男子口角爭吵甚爲激烈，因而動武，彼此拳來腳去，其他茶客紛紛躲避。在混亂中，有人拿起茶壺，擊傷該男子頭部。傷者血流披面，不支倒地，行兇者急行散去。

事後，該茶樓報警，警方將傷者送院救治，並展開調查，惟並沒有拘捕到可疑人物。

一將功成萬骨枯



一名南越士兵在南越大砲基地「奧拉利」附近的山頭，拾到一具骷髏頭。過去數星期來，該基地一直遭受共軍的壓力。（合衆國際社無線電傳真）

小評 從速實施公共援助計劃

香港大學社會工作學系的一位高級講師，日前在一項研討會中，指出港府沒有周詳的社會政策，經常是「頭痛醫頭，腳痛醫腳」；他並希望港府能發表一份有關公共援助計劃的白皮書，並邀請社會人士參加意見。

香港不是一個國家，要建設一個「福利社會」，雖然談非容易；不過，這也不能以之作爲忽視制定社會福利政策之藉口。而無可否認，港府在目前的確是缺乏全盤性的社會政策，以至發展到青年問題嚴重，就急急忙忙的搞些康樂活動，企圖對青年們起一點籠絡的作用；經過一場大騷亂之後，曉得貧窮問題容易被顛覆者所利用，也就闢謀擴大公共援助計劃……。

可是，就以公共援助一項來說，擴大計劃說了兩三年，迄今仍是「只聞樓梯響，不見人下來」的階段。這到底搞些甚麼呢？

我們認爲，本港目前的局面雖然十分安定，但當局不應該就以爲完全沒有問題，而對於有關社會福利的措施，就以爲可以放慢步伐，這是十分不智的。至少公共援助計劃的實施，就不能再事拖延的了！

膠袋沉屍案又有新綫索 警方分赴澳門港島 會晤幾帮知名人士

【本報訊】撲朔迷離的大潭水塘神秘裂屍案，經警方多日嚴密偵查後，昨日下午突然獲致極重要的綫索，警隊迅即秘密搜查港島鳳門坳、柴灣箕灣等地，預料死者身世將可在最短期間內揭曉。

同時，警方一些高級官員，昨午根據綫索前往澳門獲得澳門警方的協助與若干名某「帮」人物接觸。結果亦獲得一項極重要的綫索。

據接近警方的消息透露：警方此次所獲得的重要綫索，是有關死者的身世的。警方高級官員，昨午在獲得上項綫索後，迅即乘程趕返本港，目前警方正根據該項綫索進行調查。

據悉：本港警務處刑事偵探部反黑組總部警司麥[illegible]與其屬員李洛夫於昨日上午前往澳門，拜會澳門司法警察廳長李達助，並且由澳門警方協助下，與澳門若干名「帮」人物接觸，至下午兩人即匆匆乘程趕返本港。

消息透露：麥、李兩人返港後，迅即召集幹員密商。事後，即派出大隊幹探，秘密前往港島鳳門坳、柴灣第五段、箕灣馬山村、香港仔黃竹坑及九龍石峽尾等地搜查。

該項大規模的秘密偵查行動，至今日凌晨止，先後接觸數十名男子。據說，導致死者身世的端倪，但仍待進一步的調查，故此今晨警方仍在嚴密調查之中。

夏季大減價 送贈券

夏季大減價期內,推出大批新款男女裝夏季及秋季衣著應市,顏色鮮明,定價廉宜,又凡惠顧滿五元者,奉送贈券五毫,多買多得.

龍子行

香港 龍子行大厦 大道中三十九號
九龍 美麗華酒店地下 彌敦道一三四號

七重天餐廳
特爲真正跳舞之紳士及愛好舊舞之淑女而增闢：——
舊潮舞夜都會
（紳士用舞地・淑女娛樂場）
由 電視社交舞教授 舞士道作者 張宗利先生主理
播放世界一流樂隊演奏一流舞曲
輕快慢中式式俱備華狐探戈種種皆齊
費用：照舊價飲・淨飲七元
開幕日期：八月廿九日
地址：香港大道中娛樂戲院大廈一樓
定座電話：H-221222

快樂旅行社主辦
暑期台灣觀光團
台灣 出發 九月十二日
代辦台灣出入境證
附設電子影印每張五毫
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室至一四〇五室

更改電話啓事
敬啓者：本公司電話由一九七〇年八月廿八日（星期五）起改爲：H四五六一九二（四線）
麥大偉旅運貿易有限公司
協盛航空貨運有限公司 謹啓
香港德輔道中一四一號 國際大厦十七樓一七〇六室

日本來港 設館候教
章田豐手相專家

國際私家偵探社
曾服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦
偵探實學・辦案迅速・信譽昭著・歡迎咨詢・保證守秘
旺角彌敦道六五四號12樓B全菊園側 電話：八五四四二〇

西部白宮稱
華府未提出在中東設聯合維持和平視察隊
尼克遜函蘇強調兩國合作

【加州聖克里文特廿七日美聯社電】尼克遜總統的西海岸總部今日說：尼克遜政府並未對蘇聯或任何其他政府提出在中東方面設置聯合維持和平視察隊的意見。

總統府新聞秘書齊格勒說：這意見是在所稱之西部白宮對報界首腦報告時，曾經提出作為中東局勢討論中有可能談論的一種事項。

但他強調這項意見不能視為由美國政府所提出的一項建議，它祇不過是中東問題的廣泛討論中的談論而已。

他說：並無計劃作這種提議，而美國與其他政府對於這事，亦未曾有過討論。

齊格勒拒絕發表關於這種意見的任何評論，他說當以色列與阿剌伯的代表在紐約從事和談之際，這正是「沉默外交」的時間。

問及這一點是否意味美國不繼續追求這意見之時，齊格勒說：「我們沒有追求這個意見的能力，亦無追求這種意見的任何計劃。」

【聖克里文特廿七日法新社電】尼克遜總統今日公佈一封致蘇聯總理柯錫金的函件，該函中，他強調美蘇兩國合作對於維持世界和平的重要。

在這一封於八月十八日發出的信件中，他未提及蘇聯領袖召開歐洲安全會議之呼籲。美國對於支持蘇聯此項計劃，已經常稱其是準備不足。

他的覆信說：「經常繼續我們的共同努力以保障及加強國際和平與正義，這是我們的共同義務。」

在八月一日波茨坦會議第廿五週年紀念寄給尼克遜之柯錫金公函說，蘇聯主張「加強歐洲安全的基礎，發展廣泛的國際合作，而且，為達到此目的，在一個全歐洲的議會中，討論等待他們解決的目前問題。」

金邊外圍激戰
柬軍迅速增援
兩日戰鬥殲七百共軍

【金邊廿七日法新社電】在兩日來金邊市外發生激戰後，八百名來自馬德望省的柬埔寨軍今晚抵達此間，增援金邊守軍。

軍方人士說，將有更多軍隊由該省抽調出，如果共軍的壓力繼續增加的話，馬德望是柬埔寨最和平的省份之一。

經過兩日激戰後，今日金邊東北九哩白搭米的局勢不靜。據悉，在這兩日戰鬥中，約有七百名共軍被殲。

越美軍上週傷亡創四年來最低點

【西貢廿八日路透社電】美軍於上星期在越南的戰鬥死亡人數跌至近四年的最低點。

美軍司令部昨日說：至上週六為止的過去一星期，美軍共有五十二人陣亡，比前一星期四少十七人，亦是自一九六六年十二月三日以來陣亡人數最少的一星期。

但司令部提出警告說：下週將不會有這種好的消息，因為一架直升機於昨日摔毀，有兩人受傷和三十人失蹤。

美國國防部長賴德說，死傷人數減少是由於美軍於五六月在柬埔寨展開的行動。

南太平洋一小島
加入英聯邦

【倫敦廿七日美聯社電】南太平洋中一羣岩石的火山小島於星期四加入英國聯邦，自一九六二年成為一個獨立國家的西薩摩亞有人口十三萬一千，它祇是申請加入英聯邦並獲得該聯邦之成員地位。

西薩摩亞佔地祇有一千零九十方哩。該羣島位於紐西蘭東北一千六百哩，紐西蘭以聯合國的託管地位管理該羣島，直至一九六二年為止。

第一次世界大戰之前，這羣島是德國殖民地。

合衆國際社人事升遷

合衆國際通訊社董事長諾瑪遜於本月廿八日宣佈：該社駐英特里斯總經理阿里艾斯（四十四歲，左）將轉往紐約任國際工作的主任，繼承已故的布治。該社駐倫敦的首席記者和歐洲通訊總經理麥克，則任加拿大分社總經理。（合衆國際社無綫電傳真）

本年珍氏海軍年鑑稱
美英艦隊實力薄弱
蘇聯海軍日益增長

【倫敦廿七日美聯社電】一九七零至七一年度之珍氏海軍年鑑於星期五說，美國和英國的艦隊正在降低至危險的水平，而蘇聯的海軍則日益有「驚人」的增長。

該年鑑的編輯布拉克曼在一篇序文中說，「世上沒有可以從鐵錨與鎖刀中驅逐之地力。」他說：「為維持一種地中海之軍力，美國的大西洋總隊的實力薄弱地伸展，故無能保持其所想望能力。」

布拉克曼說當蘇聯在全世界上的海軍活動增加其達到最大海軍強國的努力。

他說：美國海軍的設計者很知道美國削減其海軍之時，蘇聯艦隊則繼續迅速擴張。同時，美國海軍的設計也有變更的……部隊是減少到和平時期的最低水平，並從美所儲存的艦隊中，盧此一枝足以應付一九七零年代與一九八零年代之需要。

布拉克曼說：美國國內有負責實際的人們担心美國海軍的情況和預算，認為這個情況和預算不足以應付世界性的國家與國際承担，甚至不足以補償一枝年老艦隊的自然消耗。

討論「共同權益」 寮總理下週訪泰

【永珍廿七日法新社電】一位寮國外交部發言人今日說，寮國總理蘇佛瑪將於下週三在曼谷與泰國總理他儂討論「雙方共同權益」問題。

蘇佛瑪是在前往聯合國出席聯合國大會途中在曼谷逗留九小時之際與他儂會晤的。

安全情況許可下 阿格紐今訪東國

【西貢廿七日合衆國際社電】美國方面人士本夜說：美國副總統阿格紐將於星期五飛往金邊，如果安全情況許可的話。

阿格紐現旅行亞洲各盟國，他將是自諾爾將軍於本年三月十八日在罷黜國家元首錫漢諾克的一次政變中出任總理職位以來訪問柬埔寨的最高級官員。

阿格紐此次訪問，將是短暫的。

美國方面人士說：能夠阻止阿格紐訪問金邊的唯一事情，將是共軍於本夜對接近柬埔寨首都的一次猛烈進攻。

以總理梅爾夫人將出席本屆聯大

【特拉維夫廿七日美聯社電】以色列總理梅爾夫人於星期四宣佈，她計劃出席第廿五屆聯合國大會，該是以色列總理在聯合國作此種訪問的首次。

梅爾夫人是在接受國立電視台訪問時作上述透露。

在被問及她是否計劃於不久訪問美國時，她說，她被邀請參與第廿五屆聯合國大會，並說：「我想我將會前往訪問。」

美副總統訪曼谷前夕
泰宣佈自越撤軍
以加強毗鄰柬寮邊界防務

【曼谷二十八日路透社電】正當美副總統阿格紐訪問之前一宵，泰國今日宣佈：正在與西貢談判，自南越撤退一萬二千名泰國的戰鬥部隊。

行將於本星期六日會見阿格紐作一天的磋商的泰國總理乃他儂對記者透露了昨天國會決定所採取的上述的步驟。

靈通方面消息說，乃他儂元帥今天所宣佈的，乃是未來他與阿格紐之間所要討論的主要題目。

預料他亦將與阿格紐討論「尼克遜主義」，根據這個主義，亞洲國家將負起更多的國防責任，同時也能自美國獲得物質的支持。

消息說，自泰總理的聲明看來，與南越所進行的談判，業已自外交階段進入了軍事階段。

乃他儂元帥說，泰國必須召回其駐於南越的戰鬥部隊，因為泰國需要他們來加強毗鄰柬埔寨與寮國邊界地區的防務，目前該地區的情勢業已很嚴重。

據美國反顛覆專家的估計，目前在泰國與寮國邊界活動的顛覆派共黨游擊隊約有二千五百人，而柬埔寨的共黨正在很快地開到鄰近泰國邊界的省份。同時，於泰國邊區省份內，還有四萬越南的難民，這些難民的忠於何方乃是值得懷疑的。

在西貢，一個南越的發言人對於乃他儂所作聲明拒絕置評。

美一雜誌有陰功
話女影星珍茜寶腹中塊肉是孽種
一氣昏倒送進醫院
嬰兒早產後夭折

【巴黎廿七日法新社電】美國女影星珍茜寶的前夫加利透露：珍茜寶於星期二誕下一名不足月女嬰，但她於……小時多，便告夭折。

他說：珍茜寶被直升機趕送往醫院，該嬰早產了六十三天，她重僅兩磅半。

加利在一封致「法蘭西晚報」的一公開函件中，譴責一本美國週刊應負起這宗悲劇的責任。

他說：在該雜誌最近一期所發表的報導中，指出珍茜寶腹中塊肉是她在加州跟一名黑豹黨人結下的。

他痛心地指出該嬰百分之一百是「白」的，而且該雜誌跟涉朗蒂謀殺案的被告文遜一樣壞。

他說：珍茜寶讀完該篇文章後不久，便昏迷倒下。

積琪蓮不理謠言，遊義大利好開心

希臘船王奧納西斯太太積琪蓮（為已故總統甘迺迪遺孀），於本月廿四日遊義大利略普里島時，與義大利時裝設計之王華倫天奴結伴而行。該島的居民稱：奧納西斯太太似乎非常高興和微笑着，雖然希臘報紙不斷製造她因丈夫與卡娜絲藕斷絲連而感到不安。（合衆國際社無綫電傳真）

懸賞 港幣拾萬大元
歌王歌后
監製 導演 丁善璽
姚蘇蓉・青山・秦蜜
主演對唱 只此一部
中秋佳節十大戲院聯映

麗斯 今第16天五場
路狄斯尼最佳作
黑鬍鬼
大人哈哈笑 孩子崩崩跳
黑鬍鬼

百樂門 最後今天
派拉蒙金像七彩片
殉情記
李納安 韋定 奧莉花 荷茜
明天五場
蓋世美人

環球 盛大演出 海天歌藝團 每晚演唱

快樂・總統 明天獻映
春雨殘梅
英格烈褒曼 安東尼昆
A Walk in the Spring Rain

金星 今天五場放映
蕩婦
下期正場放映 玉樓春夢

國際 新金 金華 多利 舞台 國百 金寶 百樂門 金星 全綫爆棚續映
陳曼玲 楚原 編導
玉樓春夢
付出同情的眼淚，享受慧者的果實。
楊羣 領銜主演
「玉樓春夢」巨獎問答遊戲

皇后 大華 國華 下期獻映
新凱撒大帝
悲壯！轟烈！暗殺！戰爭！
鋼鐵陣容！巍峨場面
千萬金元鉅製
查路登希斯頓 …
"The Assassination of Julius Caesar"

京都 大華 金冠
吸血殭屍 午夜狼人 科學怪人 千歲人魔
四大恐怖魔王聯合主演
今天大盛映 明天五場
鬼打鬼，驚心駭魄！魔鬥魔，地覆天翻！
歐洲公司七十米厘攝製恐怖片王
七彩闊幕 不宜兒童
DRACULA VS FRANKENSTEIN

樂聲 新聲 國華
向大胆人仕挑戰
小童 儒夫 不宜觀看
早請滿坑
驚心駭魄恐怖巨片
風流特務 艷星 戴麗拉維
吸血殭屍 主角 基士杜化李
兩大巨星聯合主演
非常攞胆 唔係講來玩 有胆者 包你話蓋
七彩闊幕 火速定座
THE WHIP AND THE FLESH
保証你驚出冷汗大叫過癮！

新都 國民 光華 京都 麗宮 新舞台 美華 荃灣 金星
姚蘇蓉 絕早爆棚 認夠威 今天五場
郎變了
THE UNGRATEFUL ONE
汗玲 武家麒 姚蘇蓉 青山 領銜主演
最低票價・最高享受
睇姚蘇蓉 呢處最抵 二十五元 七個人睇 唱出名歌 共十四闋 聽出耳油 兼坐好位

娛樂圈

嘉芙蓮露絲·奇連伊士活 傳共墮愛河

•南施•

因演「畢業生」一片而走紅的艷星嘉芙蓮露絲，最近傳出艷聞。據說她現時已經墮進愛河，戀愛對象可不是別人，正是有「獨行俠」之稱的奇連依士活。

上項消息乃是好萊塢的銀記傳出的。據銀記們報導，在近幾個月來，奇連伊士活一直成為嘉芙蓮閨中密友，嘉芙蓮每到一處，例必見奇連伊士活如貼身侍從般的追隨，銀記們曾多次見他們在海浴場所、練馬場及影人茶座中出現，又曾在深夜中見他們二人攜手同遊，狀態甚為親熱。

與此同時，嘉芙蓮露絲似乎逐漸疏遠她昔日的閨中密友編劇家加亞，兩個月前，加亞特地為嘉芙蓮露絲撰寫了一部牛仔片，有意與環球公司製片人合作聘請嘉芙蓮露絲担任該片的女主角，但當劇本送到嘉芙蓮的手中，她略看過該劇本一遍後，就說不適合她的性格而予以婉卻，同時最使加亞感到氣憤者，就是她在友人處聽到嘉芙蓮說這一個甚為膚淺的劇本，為此，加亞曾質問嘉芙蓮有否說過此話，嘉芙蓮却未有給加亞一個確實的答覆，故加亞認為她有傷他的自尊心，一怒之下，就與嘉芙蓮路絲分手。

自從加亞與嘉芙蓮路絲鬧翻後不久，嘉芙蓮的身旁就出現了一個身高超過六呎的男子漢，風度翩翩，氣宇不凡，所到之處，必能引起女士們一翻哄動，這個男子，正是有「獨行俠」之稱的奇連依士活，難怪有人說，「獨行俠」此番亦改名了。

跟熟悉嘉芙蓮的友人傳出：奇連依士活與嘉芙蓮及加亞的糾紛，確是這樣的。原來嘉芙蓮是一個很愛馬的人，也不像別的女明星一樣喜歡珠光寶氣和華麗的衣服及巨型的豪華汽車充派頭，她平日的積蓄，可說是全在養馬方面，她愛馬若狂，但十歲開始就成為馬主了，她自從踏入影壇後，一共養了三匹名駒，放在維治杉磯不遠的一個牧場中，每日清晨她例必獨車往牧場去練馬一個鐘頭，才回到影棚去工作。恰巧，奇連依士活亦是一個騎馬的好手，一有空閒，就往牧場中練馬，由於他們二人的牧場相距不遠，因志趣相投，所以不久就成為一雙要好的朋友。嘉芙蓮是一個好學不倦的女孩子，她極虛心地向奇連依士活請教騎術，而奇連依士活亦循循善誘地指導，在這情形下，兩人的感情日增，由於雙方接觸時間日多，他們二人的情形見於銀記們的眼中，就認為他們二人是同墮愛河了。

奇連依士活是一個沉默寡言的人，對於外傳他和嘉芙蓮相戀的事，他是從不予以否認，亦不予承認，他只是我行我素，絕不理會別人在他背後怎麼說，每當銀記們問他是否與嘉芙蓮談戀愛時，他總是答道：「無評論。」然後就走開了，正如他在「獨行俠」片集中所飾演的獨行俠一樣獨來獨往。

嘉芙蓮露絲則是一個比較開朗的人，她在接受銀記訪問時承認和奇連依士活感情很好，但却否認是在談戀愛中的情侶，同時她又否認她和編劇家加亞鬧翻的消息，她說她和加亞近日少見面的原因，是由於雙方都因事務纏身，以致近日比較「疏遠」一些罷了。

由於外傳嘉芙蓮露絲與奇連依士活鬧戀愛的消息傳出後，製片人靈機一觸，有意邀他們二人合演一部新片，如果且談成爲事實，可能成爲本年度一宗受人注意的新聞。

兒嬉婚姻 人生究竟不是演戲

西廊

男女之間真是這麼麻煩的嗎？尤其當牽涉到感情上面去的時候，誰是誰非，第三者不能置詞，兩性間的糾紛何時方可了結呢？難怪好萊塢一銀色專欄記者說：要記住誰跟誰結婚、離婚，連頭髮也給記得變白了。

霜當年被譽為最佳銀色配搭的藹珊貝琪與杜連納着，從結婚到離婚，時間發生于半年內，這種像兒戲的婚姻，教人心寒！

現在是金絲比，那個在「獨眼龍雙槍鐵四虎」裏口口聲聲要報父仇的女孩子，她個子嬌小，但實年齡已廿多歲，人生經驗該可說歷盡滄桑吧！結婚兩次，離婚兩次，第一次婚姻生有一女，第二次婚姻短暫得不足兩個月，無論怎樣，閃電得令人咋舌！筆者不是老古董，向別人鼓吹，勸說那，祇想提出一個問題，人生究竟不是演戲呀！

金絲比的第一個丈夫是占史德西，康妮史提芬絲來嫁愛迪菲沙時的丈夫也是占史德西，很複雜的，是不？現在兩個女人一同演戲了，演的是羅拔艾特烈治的「格思孫黨人」，她們是電影的女主角，碰頭在一起，可不知是她們的感覺是怎樣的？

這使我想起「美國式離婚」的一幕，那些離婚又再結婚多次的父母，週日爲孩子去接以前所出的兒女同度假日，在兒子接錯了，總之弄得一塌糊塗。

明年西片院線動向

光陰似箭，轉瞬四個月，一九七一年便要來臨，觀衆們都知道西片院線每年都不免有多少改動，現據我所探聽到的，向讀者們報導。

明年度有幾條院線是不動的，如樂宮與京城，東方與凱聲，大華、京都與金冠，與皇宮、紐約，大世界與國泰，皇后、文華與麗宮等都不變動，但根據圈內人傳出消息，皇后將改建爲商業大厦，定於後年動工，所以這一條院線還可維持一年，明年放映的影片有派拉蒙與環球合併公司的一部份，此外是美藝及和迪斯尼的出品。

東方線仍映霍士公司出品，凱聲線仍映聯美，大華線仍映歐洲出品，聯映已經十多年的豪華與新華，明年開始拆夥了，豪華將與快樂攜成一條新線。新華則加入滄浪與利舞台，並且發訂哥倫比亞出品。這條新線本來很有力，不過滄浪離新華距離不太遠，除非放映特別佳，否則生意不免分薄。

還有總統，明年將與在九龍新落成的華盛頓線，映權則仍未定。

紐約線一改作風，積極裝修，成了西片線的一名黑馬。此線本年度曾創三院一天收入六萬六千餘元的全港最高賣座紀錄，比皇后線農曆新年六院聯映「智多星横搶敵手」一天收入六萬四千元更勝一籌。此線中之麗宮，擁有全港最多座位（三千座位）收入奇佳，按映聯美之「鐵金剛勇破雪山堡」及歐洲公司之「十三吉祥」，均曾創一天收入二萬元紀錄，擬映霍士之「神槍手與智多星」，亦曾創一天收入一萬七千元，故極爲影片公司重視，聞已與美高梅公司及南國公司簽訂合約，南國公司由伊娃莉莉迦主演之皇牌巨片「玉女七試鴛鴦劍」，更提前於本年中秋節期內提前推出。

又據另一內幕消息，麗聲線爲增強實力，將由樂聲、新聲加盟，成爲一最完善之「三聲線」，但能否實現，有待事實証明。

•汾陽•

丹鳳

太太今天不回家

柯俊雄「今天不回家」姊妹作，是：「審告老婆」。可見今天不回家者，不是先生而是太太。

美人魚應該噴水

胡燕妮新「噴火美人魚」，即將上映。魚而噴火，當不會是「燒火龍魚」，而是猛火煎魚。美人魚噴水，似較合理。

看到乳罩內衣褲都跌下

大阪萬國博覽中，有遊客遺下的大批隱形眼鏡、假牙、乳罩和女子內衣褲待領。看到連乳罩及內衣褲都跌下，眞是不可思議。

以事論事 宣傳訪問中的風度

姚蘇蓉這次來港，兩個電視台爭邀她為嘉賓，從這裏可以看到，電視台是重視一些新聞性的人與事，對觀眾之反映，更為留意。

無綫電視，可以邀請歌星、影星等演唱，僅有一個歡樂今宵節目，這個節目只每星期五晚，給觀衆招牌貨，可惜這年的發展，一切都僅是差強人意了，尤其那幾位受歡迎之藝員，先後離去。

對於有綫電視，表演的節目共有多個，就是會是其一，「金玉滿堂」是其二，「狄娜與我」是其三，這些節目，除了不斷安排一新年日的節目外，還有不少可以吸引觀衆的。

在節目的安排中，與及藝員們的合作，有綫電視可說是比無綫電視勝一籌。所知，以上幾個節目，都分別派專人去料理，這些負責人消息甚為靈通，尤其對於歌星、影星們的動態，甚爲注意，因此，邀請歌星或影星上電視，也常是快一步的。

而所知，在安排節目中，就以訪問影星或歌星來說，風度也是有綫的好，最低限度，明白到是彼此間有利用，對大家之宣傳，也盡量給與方便，這是令人讚賞的。

•徐德理•

晚星夜談 田俊富有詼諧天才

田俊，在影迷的心目中是陌生，但是，假如把他的名字寫了出來，大家都可以想到，他是出身名門的新星。

他的原名叫陳復文。這個「復」字，是大有來頭的，台灣著名的復興劇校，就像少林寺的和尚的名字似的，凡是同輩，都在名字冠以同一個字。

李璜，是李復靜；田俊，是陳復文，他們是同一時期進入復興劇校學藝，而張翼，秦祥林等均為他們的同窗。

田俊從一九五七年，當復興劇校在香港招考學生時，他應考而被取錄，他那時僅有十二歲。

由於他的身材魁梧，國字臉龐，聲音宏亮，富有詼諧的天才，是一塊大好材料，於是，他的老師除了給他訓練武功之外，並給他專習唱功，就這樣，他在母校一直習藝十年，到一九六七年，才回到香港。

他現在已經當了邵氏基本演員，簽了四年合約，第一部戲是「刀不留人」，飾演一個與謝賢同共生死的主要男角，而這個角色的造型，是開正他的戲路的，武功高強，和有天生的一副詼諧相。

前兩天，我約了他喝咖啡，這位大花臉出身的新星，很爽朗，和富幽默感。他的國字臉上，老是掛着一種非常可愛的笑容。

他是上海人，有三個弟弟和兩個妹妹。廣東話說得流利而準確，假如他沒有向你說出他的籍貫，你會以為他是廣東人哩！

他是不覺得有什麼驚奇的，實際上，他是在台中長大，有無數次的演出經驗，他曾隨校作過環遊世界的演出，到過了廿多個國家，也參觀過世界最大製片場——美國的好萊塢。每到一個地方，他都是獲得觀衆的歡迎，因爲他總是有着那麼一份使觀衆發噱的天才。

•齊霞•

影圈動態 通過超額預算 楚原情緒更積極

楚原在國泰機構要風得風要雨得雨了，可以說得上是紅人。曾經有人送了他一個綽號：「楚霸王」，可以見得，楚原是多麼的受倚重了。

「奪命天嬌」是楚原執導的一部影片，這部影片在開拍的時候，曾經發生了一段小插曲。

楚原將「奪命天嬌」的預算送到楊曼怡手裡時，楊曼怡眉頭一皺。因爲，「奪命天嬌」的製作預算竟然是七十萬元這麼的一個數字，在楊曼怡的心目中，最理想的預算，最好是五十萬元左右，現在竟然超出了二十萬，楊曼怡自然是左右爲難了，批准麼，這套片的投資重了，吃不消，因爲以七十萬製作費作標準的時候，並不是去開價的，不批准，則導演的工作展開困難，爲了公司的利益，楊曼怡既沒有批准也沒有反對，只叫楚原先照五十萬的預算去拍，至於將來追加或者減少，則看實際情況而定。

可能，楊曼怡當時的語氣是重了一點了，楚原受不了，曾經「拂袖」而行，不過，劇本是繼續拍下去的。

有一天，有一位來自日本的外國人到片場參觀，他是楊曼怡的同學，楊曼怡自然帶他到片場參觀了，而恰巧這一天楚原執導的「奪命天嬌」在拍攝，這位外國人也有機會一睹楚原的導演手法了。

這一看，看了這位外國人兩個多小時，才捨得離開，據說，這位外國人對楚原的導演手法，以及鏡頭的運用的熟練，極爲欣賞。

也因爲這位外國人對楚原的讚賞，原本對楚原非常倚重的楊曼怡，也就更加有信心了，原本在考慮中的「奪命天嬌」的預算，也就在這種情況底下通過了。

楚原也因爲預算的獲得通過，情緒異常高漲，恢復了他過往的闘志。何況，這個時候，楚原另一部獲獎的影片「玉樓春夢」又推出公映，對楚原來說，這部片他也是非常重視的，看過這部片的人都認爲，這部片一定爲觀衆所接受的。

碧姬芭鐸新片中 表演最流行時裝

圖片說明 野性小貓碧姬芭鐸最新肉感片「風流模特兒」是一部清新脫俗影片，鏡頭大胆，攝影美麗。

有性感小貓之稱的碧姬芭鐸，很久沒有新片上映了，近年來，她很少拍片。爲甚麼？她說：「錢是賺不完的，爲甚麼不把賺錢的時間來享受生命？」

當然有好的劇本，她還是拍的。去年，她拍了一部喜劇片「風流模特兒」，在這部影片裡，她以最近面貌與觀衆見面，爲她過去任何喜劇所未見。她扮演一位多情的模特兒，一次，由法國到倫敦去工作的碧姬芭鐸，遇上了一位英俊的青年，兩人發生了一段爲期一週的戀情，這段奇人說，兩人終生難忘。「風流模特兒」中的碧姬芭鐸異於自己的寫照，那也不過份，因爲在表演的生活中，芭鐸也很多情。「風流模特兒」有最風流情愛的故事，也有最好演技可觀，更有最好的攝影。導演是「星期日與西貝兒」的導演，從故事着眼，「風流模特兒」表現寶貝、新的，爲愛情片開拓了一個新的境界。值得一提，碧姬芭鐸在本片中大展時裝，大開觀衆眼界，片中時裝由法國時裝設計師，爲目前最流行的。（明明）

「鐵漢屠龍」故事 連圖

㈢稍後，哲森的姪女莎莉乘篷車來到，同車而來的有一名受梅菲聘請的律師亞歷山大·麥史溫（安德路·辛尼師），及他的妻子蘇（運達辣師）。

在一個節日的舞會中，莎莉的嬌艷吸引了「比利小子」，這使哲森煩惱擔心，因爲他知道「比利小子」的過去及他的行爲。

一日，一名陌生的男子警告哲森的手下要小心，因爲梅菲已聘得一班墨西哥槍手將會侵擾哲森的牧場，這個陌生人事後即成爲著名的警長白嘉烈（其哥拔特飾）。

在一場激烈的槍戰中，哲森的手下擒獲了一名槍手，而這個槍手却是由貪污的警長伯迪（布斯加資飾）的監獄中「逃出」的，經過這場激戰之後，白嘉烈參與了哲森的行列，去對抗強徒，同時白亦與比利成爲好友，而麥史溫此時亦了解到梅菲的陰險，脫離他而參與哲森的行列。

岳楓栽培新人

老牌導演岳楓剛完成了愛情倫理文藝片「啞吧與新娘」之後，最近又在趕拍那套家庭倫理文藝片，片名「千萬人家」。

這部新片有着一個非常動人的故事，它描寫家庭中母子兄弟之愛，人情味異常濃厚，而且親切的現實，感人肺腑。劇情大概敘述一個年青孀守的寡婦，丈夫去世後，遺下四個兒女，她茹辛含苦，把他們撫育成人，由於環境所迫，她把大兒和四女寄養在外埠一位富有的近親家中，二兒和三兒則留在身邊。

當四個兒女長大後，由於環境各有不同，各有他們的職業和生活方式，大兒留學英國歸來，執業律師，並娶得一洋氣十足的小姐爲妻，對他撫辛的母親和三弟並未負起照顧責任，讓他們仍過着艱苦的生活；四女也嫁得富家子，但丈夫終日花天酒地，視她如眼中釘，無法照顧母親的生活。

二兒雖然也成家立室，但他和妻子執業教員，收入微薄，無法供養母親和幫助三弟，祇能在店做店員，母親也要出爲人傭幫助家計，於是，悲歡離合的情節發生在這些兒女和母親之間，令人無限惆悵。

由於這是一部戲劇，特別起用多位新人在本片中演出，主角計有：金漢、江玲、凌霄、業賓芬、李漢城、白琳等都是新人，他們在片中都有發揮演技的機會。

影城動態

凌波與金漢，本來合作拍了一套「火拼胭脂虎」的，後因此片另一男主角張翼在台未返，暫停拍攝。現在消息傳來，兩人又有一套片合作了，片名「紫衫龍女」，凌波任女主角，男主角是金漢。導演是鄭昌和。

鄭昌和這位韓國導演，在邵氏先後執導過不少戲，與凌波夫婦，是首次合作。

說來，邵氏又揀出一位新導演了，這位新導演就是名攝影師鮑學禮，準備由他執導的武俠片，片名「英雄兒女」，了使他有所顯身手，邵氏也特派岳楓和他聯合執導。

岳楓對鮑學禮甚爲賞識，多年來，曾與鮑學禮維持合作的，如今，鮑學禮轉爲導演，岳楓當然要大力協助也。

•羅金•

金漢凌波夫婦初結片緣
喬莊為馬匹上鏡傷腦筋

據悉，一家由港台知名人士聯合創辦之獨立製片機構，於半月前籌組完成，招牌亦已懸出，曰：「嘉成影片公司」，此機構將由羅嘉甫任監製，製片咖印則落在寥公衡手上。該公司計劃開出，年拍四片至六片。

聽說，此公司要拍的創業作，係一部喚做「三十六鐵衣」的武打片，三十六個演員亦已物色完竣，只是他們的主要道具——馬匹，則成最大的阻礙，在本港可以租用拍戲之馬匹，不外十四八匹左右而已，一旦需要三十六匹的話，捨道會外，相信誰也幫不了忙，要不，只可以改赴台灣拍，三十六名演員加上一批必需的工作者，到台灣去拍外景，支付費用亦可多拍一部片而有餘，爲此製片部決定暫時緩拍該片，另由編導者莊日前又交出第二個新劇本，也是一個武打片故事，本曾擬改喚曰：「江湖十三鷹」，後以邵氏的「十三太保」正在上映，深恐觀衆誤會此爲該片的續集，又怕予人話柄，指爲擬人之道，又曾改爲「十三大煞星」，可是張徹剛下正導「小煞星」，也無，迫得又再要取消原議，因此，此片仍屬未定名者。

有關方面說，片將在短期內開拍，男角之一是喬莊，女主角則以公開招考方法去物色，在不久將來，此新星的芳名……

武俠小說迷注意了。邵氏宣傳部大員鄭仲熊語告：邵氏當局已計劃一部新片交由金漢凌波夫婦携手主演，此片定名爲「紫衫龍女」，金漢與凌波結婚多年，直不曾共結片緣，而今，此新決定，就是他們夫妻倆的第一部片。

凌波自拍完了岳楓執筒的「啞吧與新娘」，都是躲在深閨，逗兒爲樂，新約雖然已被簽，然而片却未見開拍也。

昨午，乘羅馬的車，進入沙田公立學校看張森拍「今天不上課」外景，遇久不晤面的于敏。于敏爲國泰訓練班第一期學員，幾年來所拍之片並不多，年前曾與傳書權前赴星馬作輪迴登台之舉，後以身體不適故，獨自先行返港，留下傳書權獨唱獨腳戲，有人認爲于敏此舉，顯然「不識抬舉」，回港後必定遭受國泰「雪藏」，以儆效尤，而今，曉得已獲解凍，于敏演技修養頗佳，用之於「雪藏」也。

據于敏說，她在「今天不上課」裡，演一個學生的姊姊，是個航空小姐，受環境的折磨，算是個正派的角色，但她擺脫了她過去那種舊派的形態，弱不禁風的秧子，笑說：「你本來就是個好人，相信你一定演來十分稱職了。」

康濤

銀視幕

「飛劍神童」故事 連圖

㊆姚姚決定啓棺日期爲中秋之夜，要太子之血祭石棺。一名蔡貫中（曾江）圖謀魔君，爲三太子超生，蔡貫中入見魔君，復出時似換了個性，令同在少女掩面而泣，少年白家駒（夏帆）於勞安慰。

㊇羅嘉心知不少，入內果見蔡貫中昏迷在閣內，原來已被「移形魔君」出了手脚，而另一蔡貫中則週旋姚姚與羅雄之中，奉嘉曾天山派參加森林約會。

七先生

潤佬本色 龍公作

……際工作的主任，繼承已故的布治。該社駐倫敦的首席記者和歐洲通訊經理麥基，則任加拿大分社總經理。（合衆國際社無綫電傳眞）

……定所採取的上述的步驟，乃他隆元帥說，外交階段進入了軍事階段。……乃他隆元帥說，泰國必須召回其駐於南越的戰鬥部隊，因……何方乃是值得懷疑的。在西貢，一個南越的發言人對於乃他隆所作聲明拒絕置評。……帥今天所宣佈的，乃是未來他與河倫之間所要討論的主要……想不國需要他們來加強此邦東……

快樂 兩點半 五點三 七點半 九點八
總統
皇宮 聯合獻映 2.45 5.30 7.45 9.45
（學生收二元四）
昨仍狂滿 欲罷不能
展期今天 鐵定最後 決不再展
大風暴
第六週獻映 創票房紀錄 外埠備寄片 今年不重映 千金容易得 名片最難求

新舞台
深水埗青山道
九龍觀衆注意
全新裝修一流設備
鐵定九月四日起盛大演出
民間藝術團
姚蘇蓉 趙曉君 楊小萍 張帝 憶如
快將開始定座

快樂
明晚 後晚 午夜場
聯美公司 七彩巨獻
大不列顛戰役
BATTLE OF BRITAIN
有史以來最偉大的戰爭片！
巨星三十位 耗資三千萬 大戰三十場 飛機三千架
請即定座

教育司要求校長管理 勿給學生太多家課

調查發現：有等中學四、五年級家課，每週竟多至三十小時。

【本報訊】教育司署昨發出通告，謂大多數中學教師給予學生之家課太多。該署認爲此並非良好之習慣，並要求各校校長管理家課。

教育司署令各校長與教師商討家課之安排，及將一份時間表送交教育司署。

該署在一次調查中發現，大多數學校之校長，任由教師決定家課。調查發現，有等中學四年及五年級之家課，每週竟多至三十小時，屬實太多。

通告令各校校長，編製家課時間表，及嚴限不能超過。調查所得，平均每週之家課，中學一年級應爲十一小時，二年級爲十四點五小時，三年級十六小時，四年級十九小時，五年級廿三小時。

廠商會選出新會董 莊重文蟬聯成定局

會長呼籲時加警惕排除困難

【本報訊】香港中華廠商聯合會，昨日下午二時半在該會所聯誼廳舉行一九七零年會員年會。會後並改選出第七屆會董會新會董七十五名。

新會董選出後，將在一週內進行選舉正副會長（四人），各部部長和二十五位常務會董。

該會此次改選會長，由於元老會董黃桂與現屆會長莊重文兩人都公開宣佈要競選下屆會長，曾引起廠商及各方面的注視，及至數日前黃桂突然宣佈退出競選，在此情勢下，莊氏再無競選對手而繼續致其蟬聯。

在該會一九七〇年會員年會中，會長莊重文致開會詞表示：香港工業正方興未艾，輸出（以人口平均計）佔世界第九位，而貿易方面高踞第廿九位，以彈丸之地，而能獲致偉大成就，確屬難能可貴。

根據本港近十年貿易統計，出口之增長，已顯示香港經濟繁榮與進步。主要之出口市場，集中於美、英、西德、日本等國家，而以美國居首，今後我們不應滿份著重少數原有主要市場，更不宜單獨依賴美國，而且應分散生產及發展製造生產品與高級產品。因爲去年現在本港工業側重於紡織，其製成品包括成衣之外，銷售佔出口總值百分之五十以上，去年則減至百分之四十二。在各國限制輸入有增無已之情形下，棉紡織品前途，故本港近數年在富于工業及玩具與膠製品之急速發展，實爲可喜之現象。

本港過去貿易進展之輝煌成績而言，當可預測七十年代前途樂觀。但我們不應因此而自滿。仍須時加警惕，準備接受一切壓力與挑戰。今日香港工業所面臨之困難，吾人不容忽視，應設法謀解目前內在及外在種種足以窒礙香港工業發展之不利因素，始足以尋求對策。

莊氏最後指出：本港工業面臨之各項問題，希望當局能高瞻遠矚，爲確保香港工商經濟持續繁榮，以安定社會民生，必須盡可能面對現實，採取一切適時適切之完善措施，徹底解決問題，而我工業界同人及全港市民，亦應一致支持，共同努力，以赴事功。

詞畢，由名譽會長蔡章閣及林根成分別致辭，蔡氏除稱許莊會長任內之成就外，特別指出香港工業前途，將面臨英國加入歐洲共同市場及美國紡織品限銷法案兩大問題，出口貿易困難日增，希望政府當局及工業界人士，共同努力，拓展新市場，發展新產品及高級產品，以抵銷外來之壓力。深信在新任會董同人領導下，必能完成分散市場及分散生產，以促進香港工業之使命。林氏致詞，謂多蒙勗勉，並對莊會長任內領導下，會務日益發達，尤以籌建工業學校，獲政府豁免利得稅及授權簽發轉口証，爭取會員及本港中小型工廠之權益，不遺餘力，對促進貿易，香港工業所作之貢獻，誠屬可嘉。希望全體同人團結一致，衷誠合作，在爲發展香港工業，增進會員福利之一貫宗旨下，愛護母會，共同努力推動會務，進而謀求香港經濟日益繁榮，社會日臻安定。更希望新任會董同人，本着上述目標，向前邁進，以完成偉大之使命。

繼由總務部長梁乃榮報告會務概況，財務部長張約翰報告財務概況，及提供省覽會務年報，一九六九年度總結與一九六九年度預算書。並通過一九六九年度總結與一九七零年度預算書，及聘請馬炎璋會計師爲一九七零年度核數師等案。隨即舉行選舉第七屆會董開票。參加大會有名譽會長蔡章閣、林根成，會長莊重文，副會長胡文瀚、洪祥佩，總務部長梁乃榮，財務部副部長張約翰及會員百餘人。

國泰文藝巨鑄「玉樓春夢」感人 七院昨絕早爆滿

國泰機構出品時裝愛情文藝大悲劇「玉樓春夢」，昨日在城多利、新舞台、金陵、百樂、金門、國寶七院隆重公映。七院昨日賣座情況十分好，觀衆非常踴躍，尤令觀衆讚賞，城多利、新舞台、國寶等院一早便掛上全院滿座牌子，愛好文藝片的觀衆，請早訂座。

「玉樓春夢」寫一段離別的情節，和楊凱報導一場離別的戲，表現突出，是一場感人的喜劇，賺人熱淚不少。

「玉」片觀衆看了本片後，請保留票根，參加國泰機構主辦的問答遊戲，可得巨獎機會，詳細辦法，請參看「玉樓春夢」在各報刊出的廣告，看佳片得巨獎，勿失良機。

小啟

「晚作」作者有恙，脫稿今日暫停一天，請讀者原諒。・編者・

港製玩具出口頻繁 今年創新高紀錄

以戰爭及太空玩具最受歡迎

市場漫步

供應歐美各地今年聖誕節銷售的香港工業產品，現在一般廠家趕製及趕運的高潮時候，因爲由輪船裝運的，最遲亦須在九月底付運完畢，到了十月份仍未運出的，就要由航空運出方能趕及應市。

在各種各類產品中，玩具生產及付運是最頻繁的一類，由於今年香港的大規模玩具廠接入歐美訂單顯著增加，生產及外銷比去年同期更蓬勃，大廠接滿了訂單之後，不少訂單流入中型廠，另外有很多訂單分發小型廠加工，故在今年四月份以來，玩具分發廠外加工的，比較其他行業爲多。從目前情況來看，香港玩具業內廠家一直旺到今年底。今年上半年玩具出口四億八千六百九十萬元，佔港產品出口百分之八點六，是港產品出口的第二大類，估計今年全年玩具出口可達十一億五千萬元，創歷年出口的新高紀錄。

據某大玩具廠發言人指出：今年港製玩具出口，以戰爭玩具佔最大比率，其次是太空玩具、交通玩具、洋囡囡等。由於歐美各地的買家，對於戰爭性玩具越歡迎，假定世界上不是有那麼多的戰爭、暴動、警察行動等，可能戰爭不會像這樣爲人所熟知，但現在戰爭性玩具的銷量最大，就是受到影響。今年七月間，倫敦一個展覽會中，展出很多新玩具，包括太陽神登月玩具、軍事用具玩具、動物玩具等。最值得注意的，就是該展覽會報告，嬉皮士玩具銷量減少，足見很多人對於嬉皮士的興趣正在低落。

香港製造的玩具，近年來以上價精緻玩具佔較大比率，但這些上價玩具，都是出口的，絕少在香港市場露臉，因爲港製玩具約有百分之九十五出口，在香港市場銷售只佔百分之五而已。以香港市場銷售的玩具而言，戰爭玩具也是暢銷的，但與歐美市場比較，則是相差很遠。現在香港市場暢銷的玩具，除了戰爭玩具之外，尚有太空玩具、交通玩具、洋囡囡、益智玩具等。最近十年間，香港銷售的玩具，每年平均增加約爲百分之十，尤其是最近三年增加較爲顯著，其原因：㈠香港市民的購買力不斷進步；㈡兒童數目增加；㈢西人居港家庭日衆；㈣新品種類更快更多，吸引很多人的興趣。

在香港市場銷售的玩具，多年來以日本製造的五金及塑膠玩具爲第一位，英國玩具爲第二位，美國玩具爲第三位，西德玩具爲第四位。此外，有港製玩具、台灣玩具、法國玩具、澳洲玩具等。近年香港銷售的上價貨增幅最大，下價貨反爲退縮，依照香港買家的興趣來看，每件十五元至卅五元的爲適當禮品，家庭自用的，則以每件五元至十二元較爲普遍，現時各大百貨公司玩具部的毛利率，平均約在百分之四十至百分之五十之間。

供應歐美各地今年聖誕節銷售的港製玩具，現在已是付運的高潮，香港市場今年聖誕節銷售的玩具，預料九月份陸續運到，十月份開始批發，其中一部份轉銷東南亞，另一部份在香港市場銷售。

男子街頭斃命 疑從高處墮下

【本報訊】一名年約卅餘的男子，今晨一時許被發現昏迷於灣仔波斯富街六十號門前，後來由救護車將他送往鄧肇堅醫院救治，但在巡違時被証實已斃命。死者名劉國權，卅五歲，可能從上址高處墜下或跳下，據警方表示：該案並無可疑之處。

東芝公司供應英大公司 製高壓真空接觸器技術

【本報訊】據香港民安公司透露，日本東京芝浦電氣株式會社已和英國的雅倫・維斯特公司簽署了一項爲期七年的技術輸出的合約。在合約中，東芝公司供應雅倫・維斯特有限公司以製造一項革命性的新式高壓真空接觸器所須的資料，經驗及製造的資料和數據，在七年內，東芝將享有該項產品每年百分之五的專利率。這種高壓真空接觸器是用作截斷線路之用。雅倫・維斯特公司在汽車和動波箱製造方面很有名，其產品分銷歐洲及英聯邦的許多國家。東京芝浦電氣株式會社近年來利用陶瓷的燈泡製成高壓真空接觸器，用這種陶瓷製造的燈泡，作爲真空罩，比沿用的玻璃製燈泡效率大大提高，還是東芝在一九六五年發明的新技術。這一項合約使東京芝浦電氣株式會社成爲向國內輸出製造截斷線路技術的第一個日本廠家。在日本國內製的高壓真空接觸器常佔該項產品市場的七成。該公司並已取得該項革命性的新陶瓷燈泡接觸器技術的專利權。

英鎊閃縮回軟 金上二八〇關

【本報訊】今晨外國行情如次：英鎊方面：倫敦報二・三八四〇美元（縮），美國告老士報二・三八三六美元（縮）；金價方面：倫敦報三五・七二五美元（升），瑞士報三五・八五美元（升）。本港金市，昨日收市價爲二七九・三七五，今晨開市報二七九・七五，截至發稿時（九時四十分）則在二八〇・一二五——二八〇・二五〇之間上落。

美國股票市走勢平均指數

【紐約廿七日美聯社電】杜鈸斯平均指數：

類別	開市	最高	最低	收市	與前日比較
工業股	七五八・八五	七六六・八四	七五二・五三	七五九・七九	跌〇・六八
鐵路股	一三五・八一	一三七・八四	一三四・〇五	一三六・六四	升〇・七四
公用事業股	一〇四・六四	一一〇・〇一	一〇七・九一	一〇九・四四	升〇・九九
普通股	二三八・一八	二四一・〇三	二三六・〇一	二三九・〇一	升〇・五七

兩局議員接見市民

【本報訊】行政、立法兩局非官守議員聯合辦事處之辦公時間，爲每星期一至星期五，每日由上午九時至下午五時（午膳時間照常辦公），星期六則由上午九時至下午一時，任何市民如與港府各部門發生困擾，未獲解決者，可到該辦事處謁見政務秘書，或安排時間謁見行政及立法兩局之非官守議員。該辦事處每星期由兩位非官守議員輪值處理市民投訴，由八月卅一日（星期一）起一週內，輪值之非官守議員爲馮秉芬議員及鍾士元議員，此外，市民亦可要求謁見任何其他議員。市民均可親往該辦事處，或以書面或電話聯絡，該辦事處地址爲德輔道中皇室行四樓，電話H二三二七二四四、H二四三〇六八及H二四三〇六九。

1970年新馬典

飛燕 SWALLOW C65 （皮）

五歲，雄性，棕色，高十四掌三，馬主：史濟樵。
本季出賽一次：跑亞軍一次。現編入第六班。
全年共獲獎金：$3,500元。

操練經過

日期	路程	時間	末段		日期	路程	時間	末段	
十一月份					16	牛	.55	26.4	施
19	六	1.40.2	33.1	施	二月份				
22	牛	1.01	29.1	助	3	牛	1.03	28	助
26	哩	2.07.3	29.1	助	11	牛	1.05.3	31.3	助
29	六	1.34.3	29.3	助	14	六	1.33.3	30.1	助
十二月份					25	牛	1.02	31.1	助
3	牛	1.09	33.3	助	28	六	1.35.2	30.2	助
6	哩	2.07.2	29.2	助	三月份				
9	六	1.33.2	30	施	3	六	1.27.3	27.4	施
12	六	1.37.1	30.3	施	5	牛	1.02.4	31	施
17	六	1.44.2	32.2	施	22	牛	1.13.1	35.1	助
20	牛	1.09	32	施	四月份				
24	六	1.33	28.1	施	15	牛	1.03.1	30.1	助
27	牛	1.02.2	31.2	施	21	六	1.33	30.1	施
31	六	1.38.1	32.3	施	24	六	1.36.1	31.1	施
一月份					28	牛	.57.4	28	施
4	牛	1.05	30.3	助	五月份				
6	六	1.33	27.3	施	1	牛	1.02	30.3	施
9	六	1.41	31.2	施	5	六	1.28.1	28.4	施
18	牛	1.05	31.1	施	8	牛	.59.1	27.1	施

出賽情形

場	日期	班次	路程	場地	負磅	排位	騎師	時間
102	17-1	新	5F	快	147	8	施	1.00.1

移點名次 2　距離 5　（上名馬）安伯伯、△、電腳、明月。

評語

身裁中等，腳步不急，却有彈力，且胸法整齊，是長途馬，起碼值第五班以上。初出五化郎，憑質入圍，剛後屢報名短途不出，則留以有待。

編入第六班，須佔便宜，自然跑長短途俱可以爭，出長途尤應先留意。升班以後，更恐祇能勝長途耳。

工商晚報金鈔報價

民國五十九年八月廿八日（星期五）

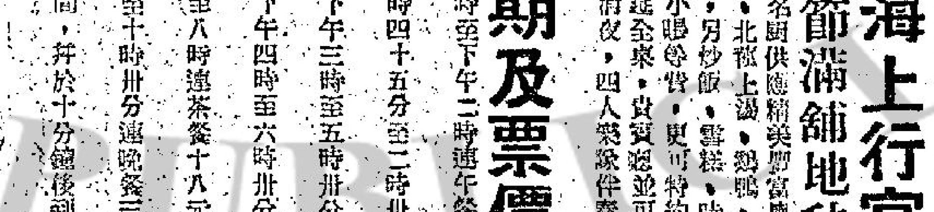
足金價	280.125
大旗	6.09750
普旗	6.09500
美電	6.11000
通大單	6.10250
加幣	5.96
日元（每萬計）	166.500
菲幣（每披索計）	0.95
大坡	1.962
細坡	1.957
正啤（每百元）	46.00
當幣	0.98
正鑽	14.50
澳洲元	6.74
泰幣（每百元）	29.00
台幣（每千元）	151.00
貝紙（每千元）	16.80
倫敦特匯鈔	2.3840美元（縮）
告老士	2.3836美元（縮）
倫敦金價（每安）	35.725美元（升）
瑞士金價（每安）	35.85美元（升）

（今晨九時半報價）

惠風豪華觀光遊船 「惠風王子公主」海上行宮

全部空氣調節滿舖地毡　爲免向隅 請早定座

每日例行午餐、晚餐由名廚供應精美粵菜六款，（包括魚翅、燕窩、北菇上湯、鷄鴨、肉類、海鮮及時蔬等各一款，另炒飯、雲糕、時菓、名茶或咖啡）免收茶資小賬等費，更可特約供應由八位至十二位翅席筵席全桌，貴賓並可加設橋牌雀局消遣，晚餐及宵夜，四人樂隊伴奏，跳舞音樂。



惠風王子公主船期及票價

（一）環島暢遊上午十一時至下午二時連午餐廿八元
（二）午餐暢遊下午十二時四十五分至二時卅分連午餐廿二元
（三）下午暢遊（甲班）下午三時至五時卅分連茶餐廿二元
（四）下午暢遊（乙班）下午四時至六時卅分連茶餐廿二元
（五）黃昏暢遊下午六時至八時連茶餐十八元，連晚餐廿八元
（六）晚餐暢遊下午八時至十時卅分連晚餐三十二元
上述係海運大廈開航時間，並於十分鐘後到香港卜公碼頭接載。

長江製衣廠有限公司股票上市啓事

YANGTZEKIANG GARMENT MANUFACTURING CO. LTD.

本公司現向香港證券交易所申請准予將本公司股票報價及買賣。本公司法定資本額爲港幣式仟萬元。已發出及繳足股本壹仟陸百萬元。現擬公開發售股額式百肆拾萬股，每股面額港幣式元。售價每股港幣伍元。認購申請書由香港上海滙豐銀行總行自即日起代收，並定於一九七〇年九月八日上午十時十五分截止受理。此次公開發售之股票，已承香港上海滙豐銀行包銷。

茲特附帶聲明：凡係根據本公司在認購申請書中所列之各項條件而填具認購申請書者，本公司方能接受。

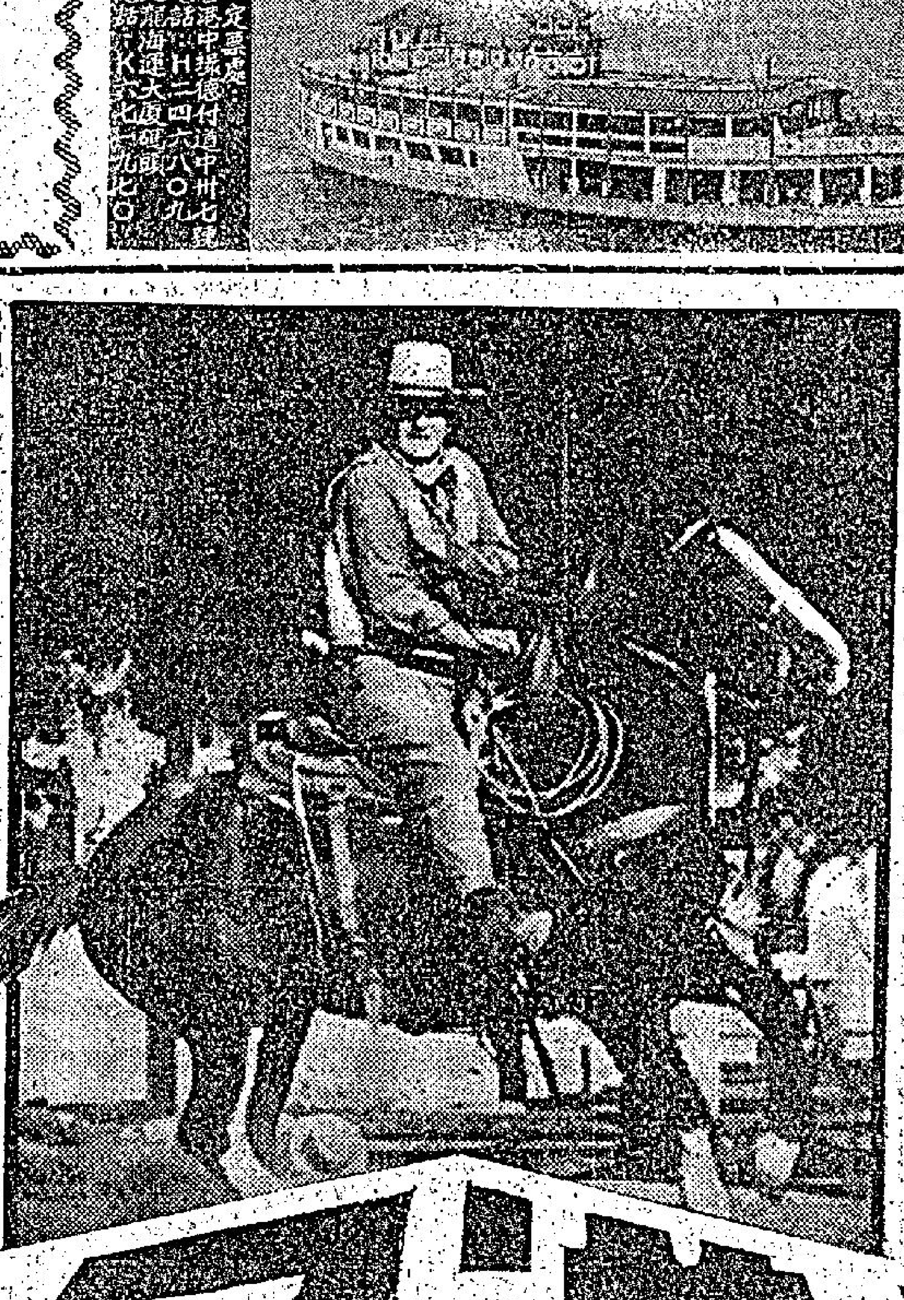
售股章程及認購申請書，請向下列各處索取：
香港上海滙豐銀行總行及其各分行
畢馬域籌曹公司會計師事務所（香港太子行九樓）
香港證券交易所任何會員

一九七〇年八月廿八日

長江製衣廠有限公司謹啟

閃電動作 爆火劇情
高潮重疊 殺氣騰騰
打得燦爛 鬥得兇狠
七彩闊幕 拳拳到肉 槍槍穿心

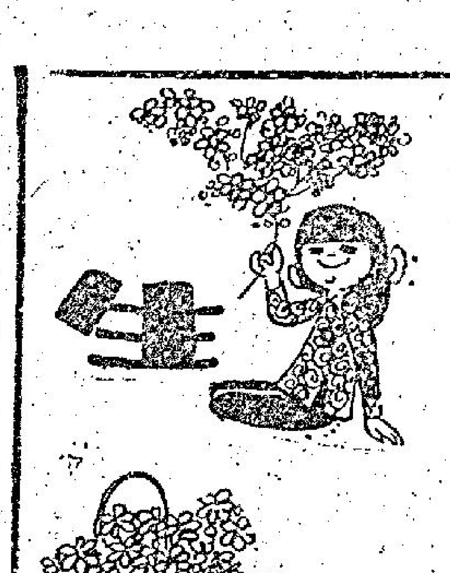
老鎮長 拒作虎倀 慘被殺，
小比利 義憤填胸 殲兇手，
劣警長 助紂爲虐 害忠良，
勇尊榮 幾番惡鬥 懲奸徒，



衝鋒陷陣 一馬當先
槍林彈雨 好漢逞威

東城・樂宮・聯邦
今天盛大獻映
華納皇牌西部激烈槍戰巨片
注意時間：東城樂宮 兩點半 五點四 七點半 九點八｜聯邦 兩點九 五點半 七點九 九點九
金像影帝 尊榮
繼獨眼龍雙槍殲四虎後又一傑作
九大巨星聯合主演
最佳男主角演最佳影片

"CHISUM"



生趣

逢星期二四五六刊出 第二六八期

電視——對兒童的影響

經人女 音子

外國教育家還指出：調查顯示較聰明的學生多愛戶外活動，很少愛呆在家裡看電視的。此外他們也不會用電視而減少閱讀時間。所以，這些在戶外活動中得到實踐經驗，在書本上得到理論，開見聞的青少年，又富想像力，又富克服困難的方法與勇氣。

由上述調查報告看來，電視對小孩子們的影響是頗爲可怕的。一個孩子可能爲了家裡的電視機，而成了遲鈍的人，或者成了學業上失敗者。致使作父母的便不能不特別注意他們的兒女，在電視機前所化費的時間及其所看的電視節目。

香港的麗的電視及無綫電視，差不多全日播映，據報告，要五個家庭便有一架電視機。目前中、英電台有四個，每日放映的時間那麼長，其中有很多節目都不大適合兒童看的。做父母覺得有很大的責任在管教青年。不要讓他們胡亂模仿他們認爲有趣的言行舉動。如有些孩子往往拿起玩具槍，當父親下班回家，喝令舉手。

住在我家對面的兩個孩子，兄弟兩大的六歲，小的兩歲半，有一天，小的一個突然從花瓶拔起一束花，一跪倒地下向他哥哥求婚，一本正經的說，還喃喃地說：「如果你不嫁給我，我便死在你身邊。」

這是可喜的現象嗎？那些胡鬧，市儈氣、奸詐的社會百態，漸漸使他那些小小的心靈，早熟，一知半解，往往導致孩子們犯罪，做錯事的，該早防犯。

當然，做父母的很難阻止兒女到客廳來扭動電視機，那或自己迷電視的父母，很難令兒女安心讀書或作其他遊戲，而自己卻嘻嘻哈哈地在欣賞着電視，甚至還鼓勵兒女作那些下意識的動作。假如事情這樣發展，兒女不變作飛仔飛女才怪呢！

所以，舒適週末或公衆假期，帶孩子到戶外活動，比呆在家裡看電視好得多了。學校放假時，最好帶他們旅行去，能走遠些就更好；別讓他們老是耽在家裡對着電座新型或舊型的電視機，要過他們那些寶貴美好的日子。

規定孩子做功的時間，不可讓他們因掛某些連續性的節目，而不做作業或亂做作業。選擇適合他們看的電視節目。當你安裝電視兩三年左右，你的孩子在視覺上，神經上或皮膚上，出現怪病或經常不舒適（眼花、頭痛、心跳、皮膚之類），必須帶他們去請醫生診治。

千門八術之脫字訣

乇賢

自前幾載一尊婦刺用兩小賓在尖沙咀某珠寶行，施其「瞞天過海」手法，竊去鑽戒五枚之多，而伙伴竟無一察覺，此誠妙叔也。於千門八術：正、提、反、脫、風、火、除、謠中，此婦擅用一「脫」字訣，遂得所逞。

羅著早年役於上海一珠寶店時，亦嘗遇類此事件。幸東主機警，始未遭損失。然過程曲折驚險處，猶歷歷如昨也。蓋一般珠寶行舖，均於兩壁並排設置長樓式玻璃櫥，高可及膝，內陳珠玉寶石，黃白金飾，以利顧客選購。客又每多坐高腳圓凳上，兩肘支櫃，俯視指點，隨客所指，出示飾物。伙伴則恭立櫃內，若店內有客十人以上，則往往一店伙伴須同時應付三四名顧客也。

一日值午後時份，酷暑炙人，更以店內天花板上，倒懸千火射燈十數盞，人處其中，無異置身烈日下也。時店中適有顧客十數人，躊躇遲疑時，一少婦入店內，鑽觀一週，索觀白金鑲玉戒指凡六七枚，非綠玉色過淡，即指價偏昂，把玩良久，隨燈映照，或佩戴胸前，終未有所抉擇。

而於此高低俯仰間，奇景出現矣——蓋婦酥胸袒露，白玉雙峰，紅低胸袋邊，遂陳眼底，筆者正當血氣方剛之年，不禁色授魂與，初睹此景，更有意無意間，伏櫃而婦樓上，左右指點，頻索玉器、鑽戒等物，或促筆者代扣頸後鏈扣，試戴，紅白映趣，身加在九霄雲外矣。正彷彿神遊九霄間，驀地一笑揮手，便欲起行，說時遲那時快，東主佇立賬房內，一切過程，早已入目，一個箭步，飛奔出來，攔在少婦面前，低聲說：「小姐慢行，請進經理室一坐。」但見少婦面色一變，稍遲疑即一笑，隨進賬房。十餘分鐘後，東主自賬房召余入見，神色儼然曰：「背才簡婦實高買客也，汝亦曾檢視經手各物否？非我發覺及時，已失翠玉鑽戒凡四件矣。今幸東旭（？）物，婦亦自認，問釋之去。後此宜小心警惕，毋再大意也。」余聆此，爲之汗顏無地，東主仁厚，君亦厚道，不爲已甚，事遂寢。

走筆至此，頗憶宣和遺事亦載有少婦竊金杯軼事一則，與此婦高買之手法，可謂無獨有偶，然終以急才辯脫反獲封賞，亦妙人妙事也。會宣和間，上元張燈，特許士民縱觀，各賜御酒一杯，一少婦飲畢，竟順手牽羊，欲竊金杯而去，事發，爲衛士執，押至御前，婦口占鷓鴣天詞一闋曰：「月滿蓬壺燦爛燈，與郎攜手至端門，貪看鶴陣笙歌舉，不覺鴛鴦失卻群。天漸曉，感皇恩，傳宣賜酒飲杯巡，歸家恐被翁姑責，竊取金杯作照憑。」本來竊取皇室御器，理應斬首。然竊才思敏捷，竟撒花當皇冠免罪，以即景佳句作答。徽宗大喜，以金杯賜之，衛士送歸。此村野婦人，有此才智，亦千古妙談之佳話也。

北角西湖賽杭州

嘉華

近年來，遠足旅行已成爲十分普及之郊外活動，無論假期，大家總想找個地方遊覽一下，既可增廣見聞，鍛鍊體力，亦可以呼吸一口新鮮空氣，鬆弛一下神經。

在很多人的心目中，認爲祇有登高山，越峻嶺，溯石澗，尋幽探秘，始能算是一次「成功」的旅行，而忽略了在毗連市區的地方，亦有不少可以一遊的名勝，環境的清幽雅麗，絕不遜於窮山峻嶺，莽莽叢林。

港島北角的賽西湖，南靠高山，北朗大海，景色怡人，不失爲一處可供一家大小，男女老幼遊玩的好地方。特別是該地交通點方便，接近市區，可免交通擠迫之苦，不會因交通勞頓，而使郊遊人士有「財錢買難受」的感覺。

賽西湖，在北角七姊妹山上，這原是一個小型蓄水塘，是太古糖房儲水自用，雖然不許下水游泳，但是在水邊樹下，隨地都可以坐臥休息，欣賞波平如鏡，一泓綠水的湖景，亦可以使人胸懷舒暢。或者，登高熱鬧的話，可以走到北面的山邊，向維多利亞海港眺望，港九景色，盡入眼簾，繁場喧囂的雄偉壯大，歷歷在目。

賽西湖，可以算是一個易使遊者流連忘返的地方，在這裏舉行小規模的遊藝會或簡單的野餐會，儘夠週旋。

到賽西湖旅行，如果從銅鑼灣天后廟道口出發，緩步而行，經雲天徑轉上寶馬山道，直達賽西湖，大約需時四十多分鐘。這條路綫較長，但比較好走。較近的路綫，可從北角皇都戲院對面的長康街上天后廟道，或從北角電車總站開始的英皇道四百號華麗大廈側邊的小街入天后廟道，沿石階上，經天后廟道，轉入寶馬山道，大約二十分鐘左右，到賽西湖。走過這條路綫，也不感吃力。

賽西湖水塘有一條小徑，路面平坦，兩人並行，這條小徑西通大潭，東達筲箕灣。也可從柏架山道下鰂魚涌，再乘電車或巴士回到北角總站，漫遊一週，大約兩小時或三小時便足夠了。

釣魚會再去青龍頭

釣魚郎

香港業餘釣魚會將於明日下午一時左右，前往青龍頭垂釣，情況將如以一般，費用由各參加的會員攤分。

釣魚會於上星期日中午首先茶敘後出發，期日亦會在青龍頭下釣，但收獲並不理想，過去在此一段時間內，往往容易釣到魚的，但最近，港海的魚卻顯著的減少，上星期魚類較易釣的爲鯇魚。

釣魚郎上週本決定參與一間出海的釣魚會，結果改於下午與數名同好前往鯉魚門釣魚，但車遲到，一般人到鯉魚門釣魚，都喜歡在鯉魚門地方，但當日釣魚郎卻沒有選擇那一帶地區，而直接乘渡過魔鬼山，在那地方，因爲人少，而近水處多爲石堤，故此釣魚郎等只坐在岸邊石上拋絲。結果至黃昏七時許，三人共得兩斤餘，其中最佳的收穫是一尾半斤多一點的小石斑，餘俱是雜魚及小魚。

釣魚郎日前已連續的介紹過本港海釣的魚類，當然那是未完全的，其中有很多魚並沒有介紹，此原因是由於手頭未有那些未介紹的魚的圖片，例如經常可見的泥鯭等，都是經常可釣到的，這些只有留待以後，有機會找到這些圖片再作介紹。在未有得到此類圖片之前，且先談談有關本港港海各釣魚的區域，那些區域亦是魚類分佈最多的地區，據一般釣魚的前輩的經驗，在本港較好理想的釣魚地方共有九處，當然還不是說除此之外，便沒有地方可釣魚的了，事實在本港，可供釣魚的地確是多得不可勝數，而現時可列舉的幾個地區，只不過是釣魚者經常前往，而且時常可以釣到較大的魚的地方：

(一)鯉魚門附近：該處常有鯇魚，石斑，及一般魚。
(二)南丫海峽附近：鯇魚及石斑及一般魚。
(三)東南丫水浪外一帶：石斑，頭鱸，東星等。
(四)西南丫島一帶：石斑，鯇魚，頭鱸等。
(五)蒲台島附近：石斑，鯇魚，馬鮫，等。
(六)獨牛附近：鯇魚，石斑，及細鱗等。
(七)大澳附近：石斑，黃花，鯇魚香頭鱸等。
(八)長洲附近：石斑，黃衣等。
(九)屯門附近：鯇魚及鯇魚等。

痢疾之治療與用藥

養生之道

痢疾之治療，一般來說，在原則上，初起應予宣通，久患應予斂澀；痢下赤多者宜重用血藥，白多者宜重用氣藥。本病初期症候，多爲濕熱積滯之實症；但久痢不止，則變成脾胃不固，滑脫不禁之虛症了。但無論怎樣，始終應以照顧胃氣爲主。

桿菌赤痢與小兒疫痢之治法，大致相同；但與阿米巴赤痢之治法有別。因此，在用藥之先，必須分析其症狀，茲略述其辨症要點如次：

桿菌赤痢：主要爲輕度發熱，排出黏血便，量少而頻密，有裏急後重感。但中毒症狀則發生較遲，常延在發病三、四天後。

小兒疫痢：病勢發作急驟，初起即全身倦怠無力，繼而發高熱及嘔吐，發便中混有黏液，血液及不消化物，最後多而次數少，裏急後重感。發病一、二日間，即發生中毒症狀。

阿米巴赤痢：病情發展甚緩，傳染後之潛伏期約八至十日，亦有長達數月者。以泄瀉及腹痛開始，亦有起病時感到頭痛，惡心及絞痛者。繼而大便次數增多，裏急後重，排出黏血便或果醬狀。全身症狀比細菌性赤痢爲輕，發熱者少。有時併發蕁麻疹。

桿菌赤痢及小兒疫痢之用藥：輕症者，宜用「治痢散」；重症者，宜用「加減白頭翁湯」。嘔吐甚者——即「噤口痢」，宜用「參連開噤湯」；外用吳茱萸末，白醋調敷兩足心（湧泉穴）。如發生中毒症狀時，應於上述湯劑加入「萬病解毒丹」——即「紫金錠」（按：小兒疫痢，初起時宜從服此丹，以防病勢轉惡）。

阿米巴赤痢之用藥，初起時，倘大便少黏液狀或作果醬，裏急狀者，宜用「加味四逆散」；如大便含有血液，黏液及腹狀者，宜用「倪涵初痢疾方」。至如轉爲慢性，歷久未愈者，宜用「資芪治痢湯」；虛弱已甚者，宜用「眞人養臟湯」。附方如左：

治痢散：葛根（先煎）、苦參（炒）、陳皮、松羅茶、赤芍、麥芽（炒）、山楂。（清水煎服）

加減白頭翁湯：白頭翁、秦皮、黃連（薑汁炒）、黃芩、葛根（先煎）、山楂、檳榔、枳殼、白芍、桃仁、南木香（後下）、川厚樸（後下）、川紅花。（清水煎服）

參連開噤湯：西洋參、黃連（吳萸水炒）、石蓮子（搗碎）。（清水煎服）

萬病解毒丹：山茨菇二兩、五倍子一兩、千金子一兩（去油）、硃砂三錢（飛淨）、雄黃三錢（飛淨）、麝香三錢（後入）、紅芽大戟錢半（酒煮）。

上藥共研細末，糯米濃糊調和，杵一、二千次爲錠，淨重一錢，晒乾，小兒每服半錠，溫水調下，日三服。

加味四逆散：柴胡、白芍、枳實、炙甘草、川連、白頭翁、天香爐、錦地羅、木棉花、檳榔、山楂、川厚朴（後下）。（清水煎服）

倪涵初痢疾方：川黃連（薑汁炒）、黃芩（薑汁炒）、白芍、枳殼、地榆、川厚朴（後下）、甘草、川紅花、南木香（後下）、當歸尾、桃仁、檳榔、山楂。（清水煎服）

資芪治痢湯：北黃芪、烏梅炭、山查炭、錦地羅、當歸、白芍、木棉花、天香爐、雲茯苓、川厚朴（後下）、枳殼、檳榔。（清水煎服）

眞人養臟湯：罌粟殼、訶子、肉蔻、南木香（煨）、桂心（焗服）、黨參（米炒）、白朮（大炒）、當歸（大炒）、白芍（炒）、炙甘草。（清水煎服）

（一六七）

任卓琪

飲茶食晏大來唔錯

講起俾錢公道而又食得過嘅飯店，事實上唔使到中環，係灣仔亦有唔少間，老饕所食過嘅，例如電車路個間雙喜，洛克道嘅大來飯店，與及駱克道街個間鑽石，而至梅江等等，比較起嚟，都可以講得上相宜夾好食嘅一類。

首先講洛克道個間大來吧，最近呢幾年老饕帮襯飲茶食飯而至打牌雀局嘅，亦都唔少次，先以飲茶嚟講吧，呢間，老饕搭正嘅開始之時，就已經開始同埋一班朋友係度食晏，幾乎日日如是，點解咁擁場呢又當然呢吓野唔在講都會有原因嘅，話說呢一間野，係灣仔區嚟講茶錢點心比一般大茶樓平二毫至三毫，但你個杯茶心，與及點心，比起來，無論點樣，都唔會輸，而且晏晝飯，午市個陣，冬天嘅臘味飯，虫個半，加低就加三個，一虫飯，一碟點心，連茶錢，一枝公三文可以落樓，你中午時間，咁嘅價錢，咁嘅食物，唔係好多間可以食得到，而且講到點心，款式唔會太多，但係咸甜點心，樣樣都過得去，重有，如果嘅飲食咖喱嘅，咖喱牛腩飯，咖喱雞，係比一般茶樓都平一的，款不過三四文，無論天冷天熱，去親都要試，老饕有位同事，話食得多點就穿顧飲涼茶，呢的原虫臘味雞飯，照樣唔超過兩元，價廉物美。夏天則有原虫牛肉飯與及排骨飯。

如加晚飯，好似有乜兩句，老饕試過好幾次，八個人返雀局呢，吊片，煲豬肉湯，炸海鮮，蒸芽鴨片，炒鮮魷，合桃珍肝，五菜一湯加埋啤酒汽水，一百元左右埋單，八個人計起上嚟，應該可以講抵到爛。

坐上的士撞到左仔

走出四少奶之大門，一陣風吹來，熱氣撲面，四少奶之樓陰涼氣，所以唔覺得熱，出咗門口就覺矣，睇睇錶，已經十二點一個骨，心想，呢一次慘矣，俾蔡仔害死，已經過咗時，我必須要在十二點前以前報到也，伸手叫咗架的士。

在九龍叫的士，半夜三更，易叫得多，過海都係，比起日間叫極都唔到，情形過然不同，最近聽聞話，九龍做的士，已經開始難做，無他，交通阻塞而已，條條路塞滿汽車，有時行路重快過坐車，問你一個鐘頭揸得幾多轉？

一路鳳馳電掣，個的士佬日：「你睇吓，咁嘅世界，呢幾日旅遊佬，一日洗兩次，又唔見的英國佬派人去深水埔洗衙？」

我一聽落耳，已知道呢條友正式左仔矣，以前我聽見有的人話，左仔之工會，有銀行吸收存款幾多，支持佢地買車，租俾工會會員做生意，但地其實都係搵錢，名曰經濟鬥爭，其實拆咗講，亦不過係爲口奔馳而已，實非佢地可以食毛語錄，唔駛食飯乎？而且重要搵錢寄返鄉下，又要寄與佢嘅親戚朋友也。因此我激佢一句，問日：「老友記，呢架係唔係日本車？」

但答日：「非也，與乃英國車。」

「英國車好唔好？」

「都唔錯。」

「你揸呢架車，幾好行者，車佢平也。」

「搵唔搵到食？」

「搵到食，雖然辛苦，但我地呢一行，呢一行最好搵。」

問到此處，我即開始激佢矣，曰：「現在喺香港之人材缺矣，佢也搵到食，只要肯做就得。最慘就係在內地做同志，捱來捱去得個吉。我有時個老友，都係寫信來，要我寄嘢俾佢，呢個做所謂羣衆工作之的士司機，俾我講到口啞啞，只好唔答我。我亦懶得同佢講矣。」

由柯士甸返差館，個哨字說到步，企企坐坐，入去什差房，一共有十幾人，其中我只識兩個，沙展同報辦向未返，我早而佔中，凡係晚上召喚，以免有人遲到，必定提早到，佢地要負責也，我企埋人堆處，心想，呢一次好彩矣，倘若食心睇脫衣舞多兩鐘，到步，豈非眞係遲到乎，我又想直斥蔡仔大概會喺四少奶之架落過夜。（六十）

開水治百病

每天飲適量的水的人，是一種好習慣。這樣，可以確保體溫的正常調節，可以消除因脫水而導致身體重要機能失靈的危險，並幫助腎臟執行排除廢物的工作。

一般人，每天要七大杯左右的水。在特殊情況下，或勞力過度以致出汗，飲水量應當增加。觀察尿的顏色與排出量，可作爲飲水多少的標準。尿邊而色深之時，表示體內水份異常欠缺。

至於喝水的時間與進餐的關係又如何呢？當我們於空胃時，喝下的水很快經過了胃部，且迅速被吸收，邊喝邊吃，食物與水攪和，沖淡了胃液，因而妨礙了消化，如果在進餐時喝下了大量的水份，食物勢將加速通過胃部，來不及完成胃裏的消化工作。

按自然的消化過程：在食物尚未下嚥時，須細加咀嚼，使之溫潤，先做好在胃中消化的準備工作。

進餐時如果飲水，會使食物在未與唾液混和之前，就過早下嚥。適量的牛乳或淡湯，可於進餐時飲用；但是，一般人每天應喝的水，最好在餐前或餐後隔一會兒再喝。

餐後，你得注意喝冰水的危險，細嚼慢嚥，冰水或許無害；但若作牛飲冰水，也會發生不良反應，往往是刺激了脆弱的消化器官，導致危險，妨礙正常消化。

小常識

△夏天所戴過的草帽，如果污垢積得很厚時，可用硫磺粉和檸檬汁。攪勻以後用刷子刷洗，然後在太陽下晒乾，即可像新帽一般。

△冰塊不易敲破，可用一清潔布包在冰塊上，再用鐵器輕敲，即可將冰塊均勻敲碎。

自殺的法國戰時英雄

集郵談薈

博文

「留芳萬世」，有很多國家將他們所敬仰的英雄造像做郵票的圖案，作爲永久紀念，更有在發出那種郵票的首日，郵局使用特一種特別郵戳消印。對於該出郵票的國家的國民，無疑對那個人會有認識，但也值得外處人在看見那種郵票上人的事蹟，這也會從旁增加我們對集郵的興趣。

在這裡讓我作一個舉例，法國在一九五七年五月十八日發出一種郵票，圖案載一個消瘦的中年男子側面像，在票上印有法文「抗戰英雄」，彼利寶蘇力特，一九〇三—一九四四」。蓋消的郵戳，印有「首日」，彼利寶蘇力特，五七，五月，十八，巴黎。」

在一九四四年三月二十二日，在巴黎福熙路的納粹蓋世太保（秘密警察）的總部內，有一個年紀四十一歲的法國地下工作人員，受嚴刑毒打，迫他招供出他的同黨與進行的計劃，那個人受苦不能忍受，就跳樓自殺，他就是彼利寶蘇力特，在他壯烈犧牲後十三年，法國發出一種郵票來紀念他，他爲想救活其他的人而寧願自己死亡。

彼利寶蘇力特在一九零三年出生，戰前他是巴黎人民報的政治版編輯，他也在電台担任時事評論，甚受歡迎。

他在一九四二年從被佔領的法國設法飛到英國，後來秘密偷渡返法國北部進行地下工作，當時發展的「法國抗戰」報中一部份，更是由他主編，而在一九六六年出版的「法國抗戰」專著中，對彼利寶蘇力特也有記錄，摘譯出如下：

「受到蓋世太保的嚴密監視，我們的設法令他得到安全，在一九四三年第一次前往法國，因受天氣的影響，第一次進行救他出險的計劃未能如期執行，第二次到救的飛機在高射炮下失敗，第三次因信號不對又失去，最後一次取水道逃走，但所乘的摩托船因機件失靈又遇巨風，船要登陸，不幸他被岸上守衛的德軍所捕，解返在巴黎的蓋世太保的總部，經過盤問和苦打，那個寶劇地下工作，破壞敵人的種種建設的法國愛國志士彼利寶蘇力特忍痛而不發一言，但威迫利誘，他都不肯放口，誡有咬口切齒，絕不招供，他恐怕自己會因再忍不住痛苦時而洩漏口供，乘在室內德軍的不意，衝向窗門跳下犧牲，死去是一九四四年三月二十二日。

死有重於泰山輕於鴻毛，彼利寶蘇力特不背出賣他的朋友，也不喪失本人愛國意志，他雖然是法國人，但當我們看見他的遺像郵票時，也會使我們悠然向他致敬呢！」

萬事通信箱

男用貞操帶 係乜野東東

蔡開先生經驗豐富，特奉函請教先生以下一項頗難啓齒的問題：

萬事通先生：
弟聞有男用貞操帶，是專爲男仕的，請問詳細構造如何？又長期配戴，對身體有害嗎？
弟李華上

李華讀者：
貞操帶是十三世紀十字軍東征時的產物，當時自私的男性，担心自己出征後，留在家中的妻子會做出失德的事，而想出一怪物，事實這是很不適合的，在那一段時期裡，在野史中只有女用貞操帶，卻未曾見過有男用貞操帶，或許男用貞操帶是後來的人聯想而傳出的，一個很簡單的例子可以證明此一傳說的不正確，只要你想想男用貞操帶如何使用，便可知道它的不可能存在了。

再說：假如世上真有男用貞操帶的存在的話，長時配戴，顯然有嚴重損害，根據女用貞操帶的構造，它是用鋼鐵造成的，既然如此，當然不會有伸縮的幅度，既然沒有伸縮的彈性，對於男性的器官，其損害的程度可知。

不論如何，此都是不正當的想法。
萬事通

萬事通先生：
小弟日前在小解時，突然感到尿道極爲刺痛，連續兩三日都是如此情形，心甚耽憂，未知何病症，又未敢告知家人，或向醫生請教，請問先生，此是甚麼病症，是性病嗎？我很担心染上性病，因爲目前我仍未結婚。
心急人上

心急人讀者：
你的情況如果在見到此文時，仍是一樣，你應該立刻去看醫生，千萬別以爲難爲情，如此對你的一生將有無窮的損害。

來信並沒有說明是甚麼原因導致，更未說明有關刺痛的情狀及附帶的問題，因此很難告訴你是甚麼病症，假如是只刺痛，而尿色赤黃，則可能是熱氣的影響，假如在刺痛之外，尚有一些黃色的黏液流出，則可能患上淋病。不過無論如何，憑你的來信是不能斷定你的病是甚麼的，如今最安全而可靠的方法，應該是立刻去找醫生診治，同時你應該坦白的向醫生說明一切，切勿隱瞞。
萬事通

歡迎來問 有問必答

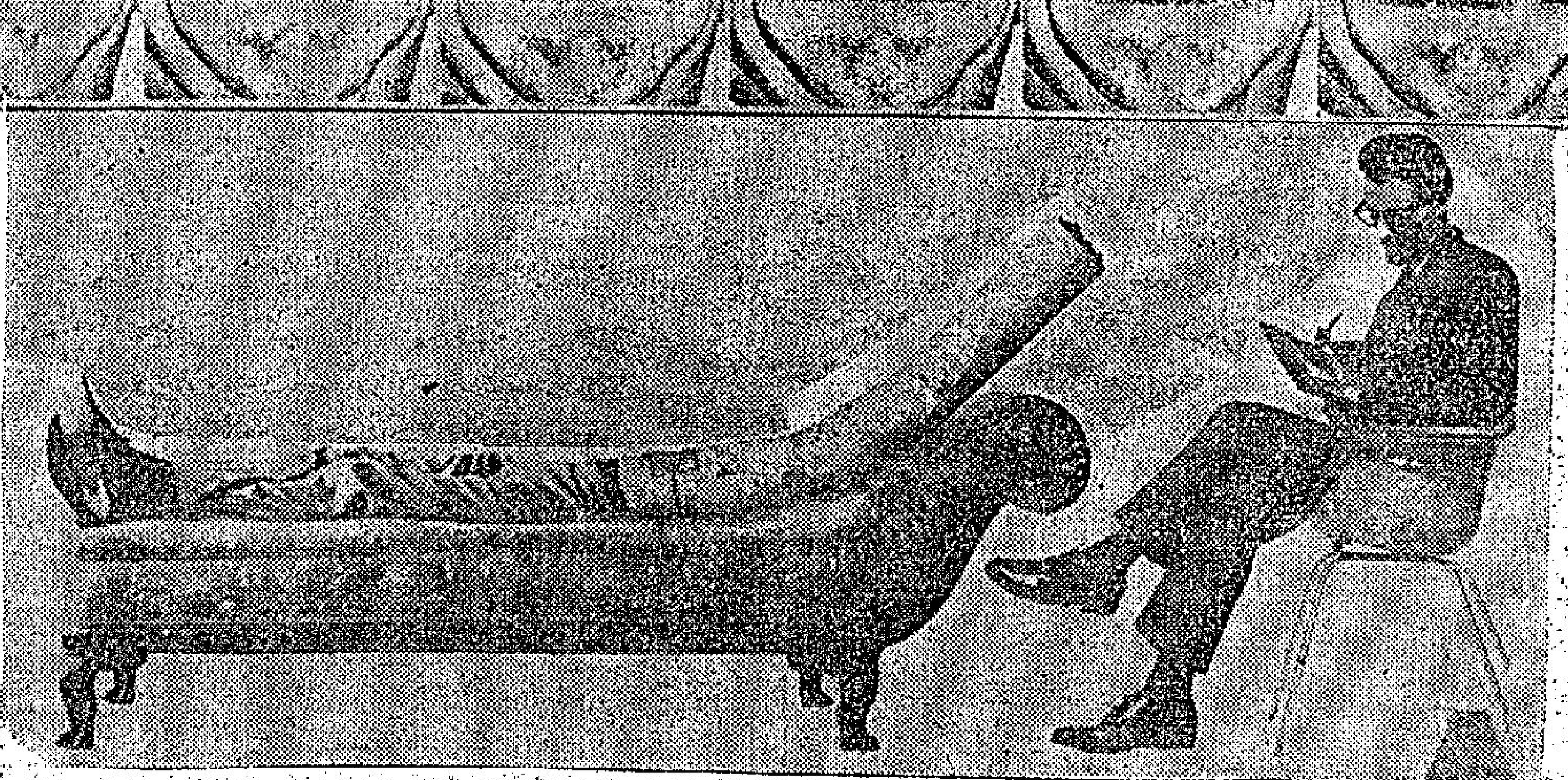
戒煙佳作

幽默的諷刺

儘管許多人高叫戒烟，戒烟！可是，香烟的銷量仍然是直綫增加，任何勸告、儆誡，甚至是恐嚇都無濟於事。

有位具有漫畫頭腦的攝影家，用幽默諷刺式的手法，拍成了幾幅漫畫式照片，其中一幅是一堆烟屁股中伸出一隻手，有如戒游者求救一樣；一幅是一位戒烟者在口部裝上拉鍊，表示絕不再吸烟；另一幅是坐在床上等醫生檢驗的病人，長相就是一口香烟，說明吸烟有害。

看了這些照片，在忍俊不禁之餘，你會有什麼感想？



早洩的原因與治療

衛生信箱 賈博士

問：弟現年廿七歲，我的妻子比我年輕兩歲，我們結合已有一年多，過去性生活一向甚爲協調，但自到了最近我們爲一事感到煩惱非常，那就是我發覺自己患上早洩，往往在性行爲運動中，只有一分多鐘就排洩了，在這個時候我的妻子還未有高潮，故經常我們的性生活很愉快，但最近我們雙方都似乎沒有多大興趣，現在我有問題如下，請問我的情形而言，是否真的患上早洩呢？請問早洩的原因是由何引起？可有什麼方法予以矯正呢，請先生能早日答覆。 任仲鵬上

答任仲鵬君：

首先你應該明白所謂早洩的定義，在醫學上而言，所謂早洩，乃是意味着極早射精的意思，即是在性行爲運動開始不久，或者是開始之途中而洩精，甚至在勃起後不久而洩精，才可以說是早洩，所以醫學界人士認爲，在性行爲開始後一分鐘以上才射精的話，不算是早洩。

在女性未達到高潮以前洩精，只能說是兩者不協調，特別是男性不夠努力的結果，這種現象，普遍是由於性行爲經驗未夠，及不知道怎樣去適應對方，或者是性的技術不夠熟練居多，因此在結婚後的不久，不能同時到達性感之高潮，也不能說是早洩，故你實不應過份担心，一旦你因担心過度而引致神經過敏，造成真的早洩的話，那才損失大呢！

造成早洩的主要原因有二，第一是由於男性之包皮過長，第二是精神上的作用。

男性之陰莖龜頭，係有極豐富之知覺神經，在少年時代，龜頭是被包皮所蓋的，到了成長時，龜頭開始從皮內露出，由於長期與衣服接觸，故感性漸次鈍下來，但如果結婚後，包皮過長者會仍然遮蓋着龜頭，一旦在性結合之開端，龜頭所受的刺激異於平常，便很快達到極點而提早射精，所以在青年期中，如果是包皮過長者，應及早施手術割去，以免結婚後造成早洩。

至於精神上的早洩原因很多，如在年青時代對自瀆行爲，感到不安之觀念，射精前之過度愛撫刺激，對性行爲沒有信心，極度的女性崇拜觀念，或對女性有異乎尋常之憎恨，宗教的戒律與性行爲的矛盾心理均有關係，精神上的早洩預防方法，是要有正常的性知識，與及對性行爲之信心，而治療之徹底方法，只有找醫生找出原因來，再設法對症醫治。 賈博士覆

男子性無能怎辦？

憂慮緊張・缺乏自信

・適時・

夫人在憂慮和緊張時，會有暫時性的性無能，但當這種情況超過三四星期，就需要某種程度的幫助。

醫學博士莊生指出，性無能有各種輕重不同的生理和心理因素，其與年齡亦有關係。

男子在青年期的性本能最易被緊張，自然性無能就會產生相當的焦慮，最常見的原因，是害怕性行爲失敗，尤其是一些缺乏自信的，恐怕因其表現而受人嘲笑，與性慾強的女子性交，此種情形更爲顯著。

莊生勸告這些青年與醫生傾談，則可以改正這些困難，能與一位有同情心的女子合作，則幫助更大。假如這仍感無能，就應於一個月內，除擁抱外，完全避免性交，過後自會重建信心。

蜜月期間，對性行爲的切望及過度緊張，於是易生性無能，尤其是當妻子對性害羞和無經驗，就更易產生，當新婚壓力消除後，「蜜月無能」就會消失。

有些男子需要特別的刺激，當會要求對方在性交中穿上襪衣，有的更要穿上雨衣及吸煙，很多妻子都會接受，由於妻子的同情，使丈夫能克服無能。

手淫本身不會造成無能，但放任及過度的自瀆，會使性本能衰退一個時期，或經手淫使男子產生性慾的需求，手淫對身體無大害，但性本能衰退却引致暫時的性無能。

在青年期間，性無能可能因隱藏的同性戀所致，這種無能需要長期的心理治療。

中年時期，性無能也是男子的一個問題，最普遍的原因就是妻子失去興趣，更普遍的就是失去性的吸引力，除了這令人討厭的排出物。

莊生博士提出一個典型的病例，一男子於十六歲開始性行爲，到十八歲更去狎妓，他二十六歲結婚，與妻子並無婚前關係，妻子屬於冷感的女子，祇有在他要求下才進行性活動，而他永不能從中得到滿足。到三十四歲，難以勃起，於是轉而手淫。經過專家指導後，他消除對妻子性壓制的憤怒和頹喪情緒，經過八個月的性無能，他們的性關係開始有所改進，而其妻子對性的態度也完全改變了。

過度工作產生疲勞也會造成性無能，婚姻問題也常由工作過多而起，專家的指導對此是有幫助的。

因生病和外傷也能導致無能，當夫妻相會時，兩人會發覺性行爲使他們感到失望，在這情形下，重覆的嘗試，是毫無價值，祇有如前所說，停息一段時間。

酒精過多，飲食不調，服用某些藥物，患有某些疾病都能導致無能，唯缺乏荷爾蒙則是稀有原因，而性病若痛苦，亦不致無能。憂鬱低落，也是普通原因，但這可用藥物治療。

當年齡增加，對性行爲的能力亦跟着減退，但就算七十高齡的人，百分之五十的男性仍有能力每星期與妻子交合一次，唯是有些人在五十歲之後會成性無能的，這是由於腦部性中心失去對性刺激的反應。

這種性無能是年老的自然過程，但在認定這是造成無能的原因前，必須考慮及其他身體上的原因，有時，注射性荷爾蒙會對性神經中樞有暫時性的刺激作用。

夫婦間不願過早結束他們的性生活是可以理解的，家庭醫生對此能提供支持性的指導，這種性無能會使一些男人相信是自己的不足而生犯罪感，於是引致自責及情緒低落，因此妻子應充份了解，祇有她才能使丈夫明白。

沒有一種藥物能提高性本能，有者祇能增強對性的興趣，但却容易使人上癮。

有人建議用手術方法來提高陰莖的敏感性，但這很少會有效，除非因包皮過緊致勃起時疼痛造成無能。

使用膠套可以使陰莖在進入陰道時感到刺激，於是陰莖能勃起，此儀器對那些接受任何治療仍然無能的人有助，但其缺點是毫無美感。

細車的悲哀

五條美人魚 探神秘海洋

・萍帆・

宇宙和海洋的神秘，都是科學家最感興趣的問題，在近幾年來，他們在征服太空方面，已有顯著的成就，太空人可以成功地在月球降落，將月球的謎打開，但是，海洋仍像一個神秘的世界，科學家們在這方面的努力，似乎仍須待一段時間，才可將海洋的真相披露在我們眼前，對一個了無邊際的太空探究工作，在數年內進展得如斯迅速，但對於有止境的海洋，自有人類以來，尚未能將它弄個明白，真是一件怪事。

目前各國的科學家正分組探究海洋，而美國一項稱爲「德基」的計劃，就於本年中在英屬維爾京羣島對開的海面，進行一項在海洋中居住的可能性的試驗，參加的共有五人，但是，這五人全不是糾糾武夫，而是五名嬌滴滴的美人魚。

這五名年青的女子都是科學家，其中四人專攻海洋學，已有兩名獲得博士銜，一名獲得碩士銜，最後一名就是電子工程師。

「德基」計劃分開許多組，其中第二組就是專調查在海洋中生活的可能性。這五名女子是隸屬該組的研究員，她們由隊長依速博士率領，在水底居住兩個星期，以充足的時間來進行各種試驗。

在她們未開始前，她們要經過兩星期的水底訓練，設法適應環境，因爲她們一進入那水中的實驗室，就必須要停留兩星期才能再見天日。

訓練的過程包括如何潛水，進入壓力艙，分工合作和如何使用各種儀器。

在正式試驗開始的一日，她們五人全穿上潛水衣，在維爾京羣島的林筏灣海面跳入水中，向下潛五十尺，來到兩個預先裝設的「海洋屋」，她們就在屋內渡過兩星期。

在這兩星期內，她們需要研究附近魚類的特徵，和海洋各種生物的生態。她們和以前做這種工作的男科學家一樣，都是被電視將一切活動傳上海面，由科學家觀察她們的生活情形，但是，由於她們是女性，自然不能像男人一樣隨便，她們於是決定在一角落掛上一件不透明的幕，以代替那些「花花公子」式的裸女像，她們的隊長說：「在這裏，只有潮濕是男人能做而我們不能做的事。」

兩個海洋屋分別爲住所和實驗室，中間有一條小道連通，在住所內有電視、收音機、錄音機和各種應用物品，「海洋屋」的直徑約十二呎，高十八呎，另一間實驗室則是工作地方，內中滿是儀器，而那電子工程師就是負責「海洋屋」內的空氣調節系統和其他儀器的保養。

圖是一名隊員接受訓練進入壓力艙

音樂漫談

白金福

・舒適・

在本文之前，我曾先作一個小小更正，前天我曾約略介紹過一個德國的流行音樂家白金福（BERT KAEMPFERT），說他是一個玩小喇叭的名手，實在不是，他能玩鋼琴、色士風、單簧管和手風琴，但從來不玩小喇叭，妙就妙在這裏，白金福的唱片全部以小喇叭爲主的，而事實上，這都是由他的小喇叭手在巴士殿伯主奏的。

白金福是德國漢堡人，幼年便對音樂很有興趣，及長便到德國音樂學院研究，畢業後便加入寶利多唱片公司爲樂隊指揮和監製，很多有名的歌星也是經他的發掘而走紅的，從一九六〇年開始，他差不多每一年都有一兩張唱片在美國走紅，例如「早安」（MORGEN）、「夜天堂」（WONDERLAND BY NIGHT）、「搖擺的遊獵」（SWINGING SAFARI）、「晚上的陌生客」（STRANGER IN THE NIGHT）、「紅玫瑰配藍佳人」（RED ROSES FOR A BLUE LADY）、「西班牙的眼睛」（SPANISH EYES）都是，而且大部份是他自己作曲的，以一個德國人演奏流行音樂而可以在美國這樣受人歡迎，實在是不容易的，而且其中的「晚上的陌生客」還獲得最佳電影歌曲的金像獎呢！

白金福的唱片很多，而最近寶利多唱片公司還替他出了一套兩張的代表作唱片集，內裏全部白金福的名作都包括在內，可稱是一網打盡的。

以我本人來說，搜集唱片應以純音樂的爲主，因爲歌唱的流行歌曲多受時間所限制，但純音樂唱片便比較上沒有失敗性的時間性，而純音樂唱片使當以德國出品的爲高，例如寶利多和德律風根的唱片都多屬這類，寶利多唱片公司除了它的皇牌白金福外，好的樂隊還有專奏新節拍的古士拉斯（JAMES LAST）、手風琴聖手荷斯溫地（HORST WENDE）、探戈舞專家阿佛烈侯斯（ALFRED HAUSE），南美音樂方面又有羅伯度德爾加度（ROBERTO DELGADO），此外還有擬效雷尼夫的作風，以人聲爲樂器，但却加上新節拍的佳樂納（JAI WARNER），口琴家湯美來利（TOMMY REILY），佐治西玲的結他手和口琴家（JEAN THIELMAN）等，真是洋洋大觀，而德律風根的陣容也不弱，例如電風琴家侯羅士雲德力（KLAUS WUNDERLICH）的唱片現在本港便十分暢銷了，此外如從寶利多跳槽過去的雲納梅勒（WERNER MULLER）和新進的馬丁畢查（MARTIN BUTTCHER）等也都是很好的樂隊指揮，而且該兩廠的出品的錄音都有一定的水準，所以搜集純音樂唱片人士的最佳選擇呢！

白金福能玩鋼琴、色士風、單簧管和手風琴，但小喇叭却有多名才多藝，很多有名的歌星也是經他的發掘而走紅的。

名人姿彩

・玉芬・

英國皇族紀律嚴謹 瑪嘉烈是有刺玫瑰

現在，你或者有機會在報章或雜誌上看到瑪嘉妮達公主的消息，三十五歲的她已是三個孩子的母親，她間中也會在倫敦的新建築物主持開幕典禮，但她所享受生活的趣味，仍是在家準備點心，相夫教子，和其他家庭主婦一樣，雖然，這並不對那些新的貴族思想感到興趣，但她在皇族中的表現，已較以前的刻板生活邁進一大步。

在這過渡時期中有一名公主，她只要揮一揮什麼，就有辦法能夠做到，她就是英國的瑪嘉烈公主，人們稱她爲有刺的英國玫瑰，雖然她並不是想像中新的貴族生活邁進一大步。但她就不惜一切，竭力爲爭取更多的自由而奮鬥，由於她道「小小的戲謔」，皇族對她的觀念就完全改觀。

首先我們應該知道紀律，沒有一個國家的皇族比英國來得更嚴肅。在英國皇族家庭的圈子裏，是不准有已離婚或涉及醜聞的人存在的。

猶記得多年前，瑪嘉烈公主曾與一名已離婚的艦長彼得湯森相愛，英廷因此大起恐慌，恐怕瑪嘉烈公主在英人心目中的一派，但是……

最後，女王伊麗莎白的面上，終於流露出微愉的笑容，瑪嘉烈公主曾爲此事吵鬧一場，皇室因此又拍下來，她的活動已多次被紀錄，非常嚴厲的，但是，他們結婚會影響皇室的名譽，但是，一波未平一波又起，外傳瑪嘉烈公主又和影星丹尼基同在公眾場所出現（當時的報章並未有報導此事，因爲英國的法律是非常嚴厲的，但是，他主要和一名皇室認爲合適的人結婚了，他就是安東尼鍾斯，也就是現時的史諾頓伯爵。他雖然不是一名最合適的人，但他至少未曾離過婚，而且有良好的家庭背景。

如果瑪嘉烈公主敢作敢爲，將這條皇族束縛的腰帶解開，那麼，在白金漢宮內（有人稱它是古老的宮廷），第一人直接受到恩惠的就是現年十九歲的安妮公主。雖然，在目前談及這名年華雙十的公主的將來，是稍爲早一點，但人們恐怕的就是，她可以藉權力而建立一個新的貴族生活。

安妮公主在以往的舉動，並不是不中規中矩，但當她停去一段時期的學業，隨母親外出的時候，她的表現使所有英人都大感訝異，她實在變得太快了。⊖

美國老人樂園

・曉霞・

這個被稱爲是美國老人怡閒世界的太陽城，有四個高爾夫球場，四個泳池，四個草地滾球場……

子孫承歡膝下，老年人是否真的快樂呢？當然許多人如此。可是十五年前美國卻有人指出老人自成一獨立生活會更好——因而在亞里桑那州楊斯鎮首次有「退休團體」的出現，此後，在西南部各州，許多類似的小型團體紛紛成立。

將近十年了，自發達商狄寧比在鳳凰城附近山邊的沙漠區建築太陽市第一批房子以來，許多上了年紀的中階層美國人安居於此。且市鎮約八哩見方，有四個高爾夫球場、三個大市場、一間酒店、四個泳池、和四個草地滾球場，還有團體中心、木料店、戶外遊戲場等。太陽市正在發展中，靠比不斷建設、開新路、築新屋，有自加州移植的棕櫚。

那裡住着不同的居民，以前搖過世界的都歡現在生活比十年前更感經濟上的困難（當時售價八千九的房子，今日升至一萬七千九）不過，仍有很多人可以一星期花上一百多元的，退休的醫生、工程師、律師和平民在此居住的數目日增。可是無論貧富，太陽市居民都在三十年代宣誓，且多是共和黨呢！

市內男性溫文，歡喜玩高爾夫球，大多愛穿絨織毛衣，他們太太衣服式樣仍跟着艾克初當選的時代。非正式統計，大約五人中有一雙夫婦，在大街行駛的汽車很少超過時速十五哩，而且很多老婦人愛乘三輪車到處去，一片從容閒逸的氣氛洋溢在太陽市。

對於一些決定，年老人都能理智的判斷，他們亦反對年青時曾支持過的論點，一百人中可能沒有一個人會爲自己拋棄家園及離開親人而傷感，與當地人混雜後，再不是自己兒女眼中的古老派，炎熱而乾燥的天氣不會使他們厭煩，反之他們還稱太陽市作綠洲。這個市鎮沒有嬉皮士浪人，種族問題（其實那裡沒有黑人），暴動，打鬥或迷幻藥，沒有甚麼值得他們反對的。

可是外界對他們反對甚烈，那種悠然生活更與美國緊張的生活時代不協調，老人却喜歡這種生活，縱使平淡，然而城內「活動」頻繁，有許多會社設立，如讀書會、橋牌會、編織會等等，還設有舞蹈班、體育活動課程，他們可以認識朋友，以往如何顯赫怎樣落泊，太陽市內的老人皆自覺平等的。

太陽市亦有很多趣事，市內寡婦不少，她們有時會打賭看誰可以使鰥夫注意，並非有意再婚，祇是玩玩吧了。爲了吸引他們，甚至請男仕吃喝，約同家吃飯，也在所不計，事實上很多寡佬都不會拒絕的。

城西的謝利餐室是晚上的好去處，高齡三五成羣在酒吧來來往往，鋼琴則多是六十至七十多歲的老夫婦，有一位年紀頗大的音樂手玩鋼琴，彈「陽光普照街道」的那一類老調子，他們就跳狐步，直至打烊才回家，餐室老板娘說：「一對夫婦一日喝一夸脫威士忌，而不敢吝，男的七十七歲，女的也七十五歲了，午後三時許來，竟夠在晚餐前喝上十杯至十二杯酒，他感就算年青一輩亦不外如是。」

老年市民並非完全與外界脫節，縱使有自己的天地，兒女子孫會來作短期性的探望，雖然是小輩一點意思，他們也覺快慰，可是對青年人不敢領教，不敢對下一代表示親切的慈愛，恐怕不夠接受，有二十多個孩子住在這裡，大都是離婚女兒的孩子。

對開市的小陽居，老年人剛從緊張後，天堂亦有不靖，附近空軍基地的噴射機隊演習，整日在天空轟來轟去，喧擊不堪，然後，又有一間飼養公司設立，城內多了數百條牲口，氣味難聞，太陽市區紳士是愛國者，他們不反對空軍演習，但對破壞安寧的飼養公司，不能不抗議，飼養公司祇得遷至鳳凰城，空軍演習亦盡量減低，老年人的意見甚受尊重的。

太陽市居民都感激狄寧比發展公司，更視狄寧比爲非常人物，但約蘭尼不以爲然，他認爲應恩賜的人一定洗腦，這種奴隸性表現要不得，他主張他們自己管理市務，經營發展公司，很多居民認爲蘭尼此舉是陷他們於無能的政治內，以謀取職位。但蘭尼自信是「極端原則的人」，他要堅持己見，表示若找到五十個附議者，即可取勝選老人，他常不到，似乎蘭尼自己甚至他的抨擊者都不能與一般市民了無差別，飽受嘲笑，堅持己見，侍老賣老却不稍微他的建議，以達目標，狄寧比公司仍在呢！蘭尼的意見始終沒有見諸行動，說不定他活到一百歲！

居住太陽城的老人，各適其適，可以坐在草地滾球場邊觀看球賽，也可以在團體中心內跳舞。

逍遙遊

・壺中人・

逐步證驗長歌賦別

問到修煉期間之證驗如何？鍾祖答曰：「始也容邪灌鬻，外行兼修；採藥之際，金精充滿，陰魄消融。次則心經湧溢，口出甘液。次陰陽搏擊，腹鳴如雷。又次魂魄未定，夢寐驚恐，再次微生疾病，不藥自痊。繼之，雷鳴一聲，關節通而驚汗四溢。次玉液烹煉，成凝酥而見雪花飛睆。或化血爲乳，而漸長膻腹；或虛骨將輕，而漸變金玉漿，紺髮再生。再次眞氣足，而常自飽，食不多而飲酒無量。繼之神體光澤，精氣秀媚。次則口生異味，鼻有異香。再則日視萬里，凝神消滅，涕淚與汗皆絕。最後三尸九蟲驅除，內志清高，外景消磁，凡情皆散，心境俱空矣。」鍾之又曰：「修煉到此，即魂魄不遊，夢寐自少，神強氣壯，不分晝夜矣。再進一步，陽精成體，靈府堅固，寒暑不犯，生死不干。再之，吹噓可以乾汞，神光坐臥長生。次則靜中常聞天樂，金石絲竹之音，非世所有。再次內觀如遊華胥，樓台殿閣，世所未見。終則見凡人覺其腥穢，內神出現，外神來朝，功圓行滿，府錄受圖，紫霞滿日，金光罩體；或見赤龍飛，或見玄鶴舞，彩霞繚繞，瑞氣續紛，天花散空，神女下降，出凡入聖，逍遙自然，由乃大丈夫眞正之功成名遂時也。」以上之說，是由玉液煉形起，至金液大還丹完成後之經過證驗情形，呂祖聞之，欣喜無已。鍾祖又授以崔公入藥鏡一卷，告以「讀此，則採取火候皆明矣。其時，呂祖正值三次陽難不就之候，讀後，讚之曰：「因看崔公入藥鏡，令人心地轉分明。」鍾祖至此傳道完畢之後，最後又作長歌一闋贈之。歌曰：「知君幸有英靈骨，所以教君心恍惚，含元殿上水晶宮，分明指出神仙窟。大丈夫兮，遇真訣，須要執持心猛烈。五行匹配自刀圭，內有龜蛇顛倒結。三尸神須打徹，逍遙天機法六甲。知此三要萬神歸，來駕火龍離九闕，九九道成至眞日，三界四府朝元節。氣翱翔兮，神煊赫，蓬萊便是君家宅，羣仙會飲天樂喧，雙童引入升玄客。道心不退故傳君，立誓約言親灑泣！逢人兮，莫亂說！遇友兮，不須訣，莫怪頻頻發此言，輕慢必有陰司折！執手相別當如何？今日爲君重作歌，說盡千般玄妙理，未必君心信也麼？仔細分明付與汝，保惜吾言上大羅。」在這首長歌中，鍾祖除了一再勉勵以外，還指出大丹的要點，及修煉期間，重要的守則，尤其在開端所示，金屬玄妙至理，如果你能仔細參詳，便能領悟出個中的玄要了。

秋季種植 特級菜種 化學肥料 成績優異
台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道一百號（東英大廈）
分店：香港北角英皇道一三五至一四三號 九龍旺角荔枝角道（東興大廈）

分類廣告 商業

中聯搬屋公司 H-717922·710725 K-672608·667301

超文搬屋 香港：706901 九龍：627940 意滿君保洽電來

快亮牌 三操打腊机 總代理 陽光無線電行

雪櫃噴油 修理換邊 港九均適日夜恭候 K411116

日本印花裡

尋訪 尋人啓事

聘請 餐廳女職

外勤人員 電話K四一〇八二八

出讓 65爛路花

租售 現貨 利興樓宇 材料最靚

有利興置業有限公司

招生 國際電專 夜校 日校 電視 無線電 電報 原子粒機

香港電專 彩色電視科 九月四日開課 HONG KONG RADIO INSTITUTE

室內設計繪圖

打字 保時全標空 證間部準氣 速任新指調 成擇機法節

香港商科語言書院招生 安德烈博士主理
英婦會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記
以上各科均由各國語教授授課，修業期滿各科頒發畢業證書，另備考外L.C.C.及PITMAN-AIA-GCE-BSC文憑試
九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓 旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓 電話：K-八五八四四〇 K-八五九三六四（全校空氣調節）
人人可讀
打字全科——全部新機，四十元學到畢業
英語拼音——一月速成韋氏及國際音標
珠算全科——學費廿元包教曉，一月速成
TOEFL班 劍橋大學英文文憑班
英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文
香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 裁剪全科
倫敦大學教育普通文憑英文科班 英文專修班 中文應用班 中英翻譯班 各業會計
電腦打孔訓練班 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班

蔡德芬 耳鼻喉 頭瘰痰核

眞善美婚姻服務公司

微求

衛夫人 婚姻介紹

歐氏學院 小提琴 鋼琴

匠聖 夜校 電子工業儀器班

三年制之中醫全科學府 菁華中醫學院

刊本報廣告 請電：七三零七零八洽

秋水雁翎

諸葛青雲著 丹青圖

第七章：莫笑東施也效顰

白啟芝也同時說道。

黑衣人苦笑道：

「我本來有個約會，爲了護送妳們這些娃兒，已就擱了不少工夫了，所以必須乘程趕往，同時，我這個人，最怕同陌生人交往，如果進城，免不了又要和妳們的同伴打交道……」

白啟芝叙口笑道：

「老人家年紀一大把了，難道還害臊？」

黑衣人道：

「不是害臊，而是我本性孤僻，所以，我替我自己起了一個綽號，名爲『天涯孤獨客』……」

白啟芝又含笑接道：

「老人家總算漏出一個名號來啦。」

黑衣人笑道：

「今宵，我特別高興，可能受了妳們這些年輕娃兒，那一股青春氣息所染，因而心情格外暢快，所致，以後，妳們遇上我時，不妨叫我『天涯孤獨客』或者『孤獨老人』也行。」

朱家鳳點點頭道：

「好的，晚輩們記下了。」

黑衣人沉思道：

「有一點，我要特別提醒妳們：那個甚麼『滅絕神君』，可能不會就此罷休，而隨後跟踪，所以，妳們必須立即與令師取得聯絡，最好也不要在鄭州城中停留。」

呂雪鴻接問道：

「老人家明知那『滅絕神君』要趕來，卻爲何不送佛送到西天……」

黑衣人叙口笑道：

「小妮子，不是我老頭子有始無終，而是因爲有一位能使『混元指』的絕頂高人，在暗中維護妳們，那就毋須我這個老廢物留在這兒，丟人現眼啦！」

白啟芝笑道：

「老人家這話中，好像有點酸氣？」

黑衣人呵呵一笑道：

「小妮子怎麼吃起我的老豆腐來了，方才我已經說過，我是惹不起那殘廢鬼仔的後台人啊！」

也不再等對方接腔，立即以後腳跟踢了踢白毛驢道：

「小白，咱們快走！」

在白毛驢潑蹄飛馳而去當中，蒼茫夜色中，傳來黑衣人的笑聲道：

「丫頭們再見！別忘了我老人家交待的話啊……」

朱家鳳目送那黑衣人逐漸模糊的背影，不由輕輕一嘆道：

「此人眞是邪門得很……」

白啟芝娥眉微蹙自語道：

「奇怪？那位暗中維護我們的奇人，這一路來，竟沒有再有甚麼指示。」

呂雪鴻不由笑道：

「三妹眞是聰明一世，糊塗一時，那位暗中奇人的功力再高，也是人啊！這一路行來，毫無掩蔽，又有一個功力奇高的『天涯孤獨客』隨行，他如果再有甚麼指示，豈非是自露行藏麼！」

白啟芝不禁啞然失笑道：

「二姊說得是，我這個人，眞是迷糊得可以……」

這時，距天亮還有一個把更次，城門沒開，風雪又緊，胡天賜與五位姑娘家，全身都早已被雪水濕透。

黑衣老人交代一番後，騎着白驢消失在蒼茫雪夜中。

五位姑娘家，都有一身高超的武功，還能禁受得住，但胡天賜這個文弱書生，可早就忍受不了啦！

只見他，臉色蒼白，全身縮做一團，直打哆嗦，連牙齒也在捉對兒廝打着。

朱家鳳入目之下，不由焦急地說道：

「目前，距開城門時間，至少還有一個更次，可怎辦？」

呂雪鴻也接着說道：

「我們倒不要緊，將書呆子凍出病來，可不是玩兒。」

白啟芝摔面絲巾一揚道：

「咱們越城而入。」

朱家鳳扮問道：

「馬匹暫時在城外。書呆子呢？」 四八

神探雙雄

司馬軍

轉彎抹角躲避跟踪

記得祇兩星期前，李偉逸和阿屏一起坐在那山頂公園的長椅上時，阿屏把頭靠在他的左肩上的那刻，就是她進車河後，感覺到有點兒暈眩。

「你現在好一點嗎？」李偉逸偏過頭來，很關心地，問道。「我過來一點好了。」李偉逸稍向她移近一點。他正想伸出左手摟着她時，却突然想起，不應那麼急進，一切應順乎自然。女人的心理，是很難捉摸的，搞得不好，以後便很難補救，他便不能够自阿屏的口中，獲得到任何的線索了。

「這裡有風，空氣好一點，吹一吹便沒事了。」阿屏回答說。

「很奇怪，從前的確有很多人坐不慣汽車，但是現在可不同了，汽車是很普通的交通工具。也許剛才的是山路，我開得太快了。」

「不是的，」阿屏回答說，「我坐不慣汽車。」

「你的丈夫不是有車嗎？」李偉逸接着再問道：「那是你剛才在汽車裡對我說的。」

「他祇買了一輛電單車，」阿屏回答道，「而且買了以後，他的同事都批評他。」

「買電單車有甚麼好批評？開電單車危險嗎？小心一點沒事了。」

「不是說他危險，而是跟他身份，以他的收入，買不起電單車。」

「那眞是可笑了，買電單車是私人的事，何必他的同事關心？」

「你不知道了，那是思想的問題。」

「甚麼思想？」

「我說你是不懂的，果然就是不懂。他買電單車代步，人們說他有資產階級的思想。」

「甚麼資產階級？他是大資本家嗎？你們住的房子是不是自己買來的？」

「不是的，不過買一輛電單車，他算是資產階級了。」

「後來怎樣？他們強迫他賣去電單車嗎？」

「沒有。」

其實李偉逸何嘗不知道阿屏的話是甚麼意思，祇不過假裝不明白而已。否則便無法可向她的口中套出關於她的丈夫的事，以及她本人的思想問題。

「後來他不知道怎樣對他的個解釋，由領導出面，把他們的批評壓下去。聽說他的解釋，就是因爲經常要接觸很多人物，騎電單車，轉彎抹角，比較容易，不怕被人跟踪。」 一〇九

七二、小舟佬與大舟佬

阿標說常來「梅龍鎮酒家」玩的廣告經紀小旗，化錢雖爽快，沒有靠不住的道理。」我更正其見解：「你看事看錯了。化錢太過爽快的人，往往不及化錢精打計算的人靠得住，有些喜歡「拆爛污」的，化錢爽快，打的是化別人錢的算盤，精打細算者是因爲化自己的錢，我有多少不捨得。」

「在消費場所，不能用化錢多少去估計人。」

「要看正反兩面。」

「何所指？」

「對方是個有身價的，有底子的，化錢爽快是爲了結交朋友請客，你不必懷疑其品格。對方沒身價，身份不明，在玩樂上闊揮霍，這種濶客沒交道，無所謂，要打交道，你先要研究他金錢的來處，不看反面只看正面，你和他有什麼經濟往來，就要當心吃虧。濶，往往是一種擺舟佬的手段。」

「擺舟佬？」

「有大舟佬與小舟佬。」

「小舟佬是小騙子。」

「可憐人。」

「怎說可憐？」

「擺了點小舟佬，騙點小錢，犧牲了自己的名聲，品格，有什麼值得。」

「大舟佬不可憐麼？」

「大舟佬是大騙子，可以使受騙之人可憐。凡屬大舟佬，一定是有計劃的，有計劃動你的腦筋，先放「本錢」，在你借給他的，重重地砍下，可能砍得你體無完膚。大舟佬一記舟佬，使你「做人弗來」時，可以使你傾家蕩產。所以做人遇到小舟佬，損失有限，遇到大舟佬，後悔的噬臍莫及。」

「舟佬是上海話。」

「這是流行的一句「上海話」。」

「舟佬是詐騙，還有點嚟頭的意思。」

「舟佬又有被交待，沒結果的意義在內。譬如說你託人辦一件事，他應承了，應承過便算，失信亦爲舟佬。舟佬之涵義至廣。」

「粵語中之騎琉璃馬，是舟佬。」

「出老千，亦爲舟佬。」

「香港的小舟佬多。」

「大舟佬少，是大舟佬本身必先須具有條件，小舟佬擺到的舟佬，可能還不夠作大舟佬的本錢。」

「小舟佬看近綫。」

「大舟佬望遠綫。」

有人說大政治家是大舟佬，然而成功了又不算舟佬了。」

阿福自記

阿福

三姊妹

詭計

畢如貞將衣服送去給學校的先生。那位先生見到她，有點詫然。畢如貞告訴他自己是沈滌的女兒。她說：「呂先生，我媽媽有點事，特別叫我將衣服送來。」

呂先生把衣服收下了說：「以前沒有見過你，你是你媽最小的一個麼？」

「是的，我叫如貞，媽媽說：呂先生讓我到這裡唸書。可是爸爸聽人家的話，不答應。呂先生能幫我一個忙嗎？」

「你要我做甚麼？」呂先生問。

「我想你寫幾個字給我母親，問她，你上次給我母親送的衣服裡面，口袋有一封要緊的信，有沒有看見？」

「爲甚要我這樣做？」呂先生奇怪的問：「你媽不是不認得字的？」

「不錯，就是因爲她和爸爸都不認得字，所以我才請你寫信給她？」

呂先生眼睛睜得大大的。畢如貞顯然摸不透她的意思，說：「這樣，他們一定很急，我將信唸出來。爸媽自然知道我唸書的好處，爸爸就不會反對了。」

對這個小女孩的「詭計」，呂先生有點吃驚。不過，他同時有幾分鍾愛她的乖巧。他答應了他。 一〇九

李世民

南宮搏

對峙

竇建德不但兵衆，而且糧足。他不怕打持久戰，於是，他命令以鼓陣臨虎牢，不必解戰。

他相信，自己以重兵屯虎牢，洛陽方面的王世充，必然會乘機出擊的。而他又以爲唐軍在洛陽外圍，一定能和王世充的兵對峙，雙方消耗下去，對他是有利的。

在這一原則之下，夏兵源源到達，就是佈營紮寨，立寨柵，不急於攻關。

對李世民來說，爭取了可貴的時間——他的弟弟李元吉，領了一萬八千人趕到了洛陽外圍。李元吉的主力於虎牢突襲的第三天上午趕到，休息了一夜，就和洛陽兵打了一仗，王世充使單雄信出兵試攻，李元吉親自領兵迎戰，單雄信很精彩，於戰場上測出唐軍的實力時就退兵了。

又接着，洛陽城內，分了三路出兵，和唐軍交戰，唐軍以全力迎戰，沒有特殊的勝負，但是，顯而易見的，洛陽城外的唐軍戰力仍然不弱。

王世充在作了兩次試探之後，等待竇建德的軍隊——

竇建德已完成了部署，而李世民，也將帥旗高懸，可是，李世民卻堅守不出，夏軍兩次臨關佈陣求戰，唐軍都不出兵。竇建德派人下戰書，李世民一樣不理。

李世民以取巧得了一些收穫，使軍心安定，李元吉到後，又有三千人增援，兵士們以主帥曾以小部出擊獲勝，有了信心，不以守勢爲怯敵了。再者，李世民的表現也很從容，他讓部下覺得自己有破敵的把握。

實在，李世民仍在憂慮中，倘若兩面的敵人同時並起，全力作戰，那末，唐軍失敗的成份較多。

老將屈突通於洛陽城兩次出兵之後，來到虎牢，他是來激勵李世民的，於是，秦王和這位老將軍在關上最高處觀察敵人的兵陣——竇建德的兵陣如星羅棋佈，很嚴密，李世民坦然說：

「將軍，我們出關作戰，穩操勝算，即使再增加一萬兵，也無濟於事。」

「殿下，虎牢還得設法增兵！」屈突通沉重地說：「敵勢太盛，我們雖然擁險自守了，也得增兵！」

「我也明白，現在的士氣，依我和敬德那次的突襲，再拖下去，不知如何，再用突襲之法，只怕不行了！」李世民嘆着：「正面的情形還不太嚴重，我担心竇建德分兵攻別處。」

「殿下，王君廓的人，仍在懷州那邊，這是重要的翼護，虎牢與洛陽外圍，祇能調發備兵！」 八七

成熟之前

劉以鬯

湯美從沖涼房走出時，巧珍依舊躺在床上。她露了一個嫵媚的笑容。

「走吧，」湯美說，「我們到餐廳去吃些東西。」

「走過來，」巧珍說。

湯美走到床邊，細聲問：「甚麼事？」

「想問你幾句話。」

湯美聳聳肩：「有話到餐廳去說。」

巧珍不肯起床；但是經不起湯美一再慫恿，祇好接受他的勸告。當他們坐在餐廳裡的時候，湯美問：

「你想問我甚麼？」

巧珍好像故意賣關子似的，並不立即答覆湯美的問話。隔了很久很久，才幽幽地說：

「是不是眞心愛我？」

湯美點上一枝煙，不經意地答了這麼一句：

「當然是眞心的。」

「既然這樣，就該與我結婚！」巧珍用堅定的口氣說。

湯美笑了，慢條斯理地從口袋裡掏出煙盒，點上一枝煙，將話題忽然轉向別處：

「喝杯酒？」

巧珍板起面孔，加重語氣說：

「你還沒有答覆我的問題！」

湯美笑得嘴角皺在一起，說話時，有點油腔滑調：

「目前還不是談論這個問題的時候。」

「甚麼時候？」

「上次我已經將理由跟你講過了。」

今後怎樣做人

巧珍低着頭，默然若久久，神情像極了枯萎的花朵。湯美怔怔的望着巧珍，覺得她那種沮喪是不必要的。他向侍者要了兩杯酒。就在這時候，他見到巧珍在偷拭眼淚。

「這又何必？」他問。

巧珍依舊低着頭，說話時，抽抽噎噎：

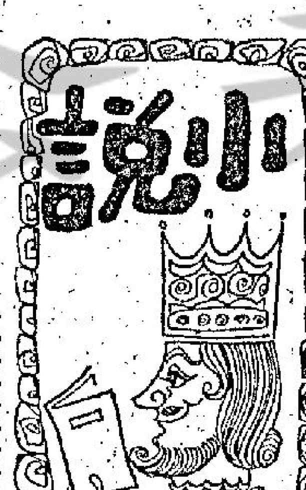
「我……我已經將所有的一切交給你了。……蘇……蘇亞順[illegible]與我一刀兩斷，你要是不與我結婚的話，教我今後怎樣做人？」

說到這裡，泣不成聲。湯美並不立刻開口，祇是一味吸煙。等巧珍用自己的力量去遏止內心的激動，

侍者端酒，一杯放在湯美面前；一杯放在巧珍面前。巧珍用手帕拭淚，湯美則舉杯喝了一大口。

這是湯美最需要喝酒的時候 一二〇

小說



育兒故事

秀夫

虎父今番得犬子

彼得的父親，過去有名是個花花公子。到了年紀老邁，自然還有不少風流韻事。偏偏彼得「父虎犬子」，生性老老實實，尤其對女人，總是一派手足無措的樣子。因此，在情場上多次吃女人的虧。他父親知道，十分生氣，認爲「吾兒不肖」，未能克紹箕裘。他的母親抱孫心切，想彼得早點成親，父親認爲不可。有些本來水到渠成的婚姻，也因爲父親不同意，「散了」——彼得母親是個典型賢妻良母，對丈夫有幾分敬畏，因此，丈夫不同意的事，她是不敢堅持的。使到彼得的婚姻告吹，已經是第三次了。

最近，彼得認識了一個女孩子，不但有個洋名叫貝茜，而且人也很洋化。她愛彼得對她千依百順；彼得也愛她聰明活潑，而且還有點男孩子氣概，正好以長補短。到了談論嫁娶的階段，父親又表示反對。母親忍不住了，說：「孩子爸，你又是還樣？難道不想兒子討老婆？」「你們婦道人家知道甚麼。」「那末，你能說出我們未來媳婦有甚麼不對的地方？」「我看她顴骨外露，將來是個命硬的型格，難以相夫教子。」彼得父親借口雌黃的說。「彼得你是甚麼時候攪上這些的？過去沒有聽過你相信看相。」彼得的父親理屈辭窮，只是鼻孔哼了一聲，出去了。

彼得的婚事，雖然未有告吹，但不免延擱了。可是彼得十分愛這個女子，在父親反對下，他們仍然繼續跟她來往。他的父親倒還「開通」，他祇反對兒子跟她結婚，並不反對兩人做朋友。彼得爲此，大惑不解。有一次，他大胆問父親是甚麼理由？他說：「孩子，我這樣做，是出於愛你的原故。因爲不想你討了老婆，終生受苦。」「爸爸這話怎說？」「道理很簡單，如果你討一個厲害的老婆，以後你就像自己因入牢裡，一舉一動，也有行不得也哥哥之嘆。」「那末應該要怎辦？」「很簡單，你討的太太，一定要像你媽對我一樣，唯命是從，包括興之所至，愛怎樣就怎樣，出去玩女人在內。」「爸爸，有道是夫婦相敬如賓？」「爲甚麼要老婆怕自己？」「這雖然有點自私，但是最現實的。你如果不想一生做奴隸，就得聽我的話。」「那末我和她的婚姻，恐怕無望了。她是個性格堅強的女子，不會對我唯命是從的。」「這又不然，你可以在未結婚前改造她，控制她。」彼得茫然的問：「要怎樣才能做得到？」「我有一個煞手，就是她不聽話，我把她的褲子脫下來，很很的打她一頓！」

彼得唯唯受教，爲自己幸福着想，他決定依照他父親的話去做。第二天，他哭喪臉回來告訴父親，說不能跟他的女朋友結婚。父親忙問原因。彼得說：「我依你的話去做，可是，我把她的褲子脫下來，正想用你的辦法控制她，我自己控制不了，跟她發生關係了！」

五五、俾人膽起

靜起玉，曾太一眼見到我心口個玉墜，好似發現新大陸咁話：「陳太，你個玉墜唔錯喎，咁好色彩，喺香港好少見，攞出嚟俾大家睇吓好唔好？」我都想威吓，隨手將個玉墜除落嚟。唔知邊個將條雪白嘅手巾仔鋪喺檯面，俾我將粒玉放上去。班女人圍晒上嚟，好似睇古董咁。

跟住，佢哋你一言我一語。有人話：「呢粒細玉，的確唔錯！」又有人話：「睇佢嘅色彩，好似陪葬嘅，日子都怕唔少！」「唔知，邊個又話：「我睇話似粒玉色彩，咁透明，有啲似南洋翡翠。」如果係就唔值錢咯。」「雞一吼，鴨一吼，我都唔知佢哋邊個講至啱，不過，俾人話粒玉係南洋翡翠，即係話「化學玉」。

係眞嘅，叫就俾盧奇夫瘀得透。呢個王太見我唔出聲，開口話：「其實你哋駛乜議論多多，想知粒係乜嘢玉，問吓盧太唔係就知喇。」呢句話，成個將我鬬起。亦關我不過見粒玉幾靚，當佢好值錢。跟本就未想到佢係乜嘢玉㗎。喺十幾隻眼睇實之下，我成個呆晒！好彩嗰呢個時候，有人入嚟救駕。

紙短情長

不肖生

寶哥如晤：

來函稱讚柳芝，愛慕之情溢於言表，深感柳芝爲人，手段高明，使人不寒而慄。以之與表哥較，相去遠矣。表哥木訥，尤以與異性相處，親如表兄妹，竟夕難作一言。以是，雖有大姨助力，仍無法得我歡心。造物主對彼兩人，乃厚彼薄此，誠堪慨嘆。雖天賦如此，我反以表哥爲人純樸可喜。君欲行柳芝妙計，即使不慮他日識假情眞，柳芝對君棄如敝屣；妹亦慮因此使表哥純樸心靈受創。蓋表哥亦知我有所傲，與遊，殆於其母淫威矣。馬交之行，妹以爲不可。蓋此舉徒供大姨、柳芝與君達成不可告人目的也。不如休矣。大姨得汝信，沾沾自喜，相逼更甚，今乃有作繭自縛之感。

玉妹袵衽

黑潮

二八：單人匹馬冒險

黑面其本來吩咐花面洪把陶川打傷，但却見他和陶川一齊來，還以爲是花面洪把他押回來步，皺眉道：「誰教你把他帶回來？」

陶川道：「這話是對我說還是對洪大哥說？是我把他帶來見你，黑面其，你覺得奇怪吧，但是今時不同往日了，你不能再不把我陶川瞧在眼內，不要以爲你的健身院了不起，不要以爲自己了不起，這些話，你聽來不順耳，是也不是？」

黑面其派花面洪去對付陶川，以爲對付一個小孩子，有什麼了不起，但花面洪却被他押回來，顯然是他對付不了陶川，而且他眼前的陶川，再不是瘦弱的小猴了，而是強壯的漢子，像一條小公牛，霸他滿臉殺氣，雙眼發出兩度冷森森的寒芒，使人接觸到便覺得心頭有一股涼意，呆了一呆之後才說：

「你是來找我了？」

「不找你找誰？」他搓前了一步，黑面其下意識地向後退了一步，陶川本來是逍住來見黑面其理論的，但覺得光是理論不行，所以一見面便把浪頭拋得高高，陶川察言觀色，知道黑面其內心仍是軟弱的，跟住冷笑一聲道：「不必害怕，我也不怕你，難道你怕我？但也難怪你要怕，黑面其，你手下有多少徒弟，沒有五百也有三百吧，我來見你，沒有什麼可恃，就是一條爛命，你剁我十刀，我也許死了，也許打不死，但我總有機會回敬你兩刀吧，到時問你拿什麼臉去見人？」

這兩句話，黑面其聽來，心中震驚，想落確是不錯，栽在這個小子手上，是半世英名了，在這面對面，單對單的局面，他手中有刀，要打起來，未必是他的敵手，初生之犢都是亡命的，想到退襯，擱意漸濃，但他畢竟是老江湖，下台也得找回個面子，笑道：「好膽量，三十年來，沒有人敢這樣對待我黑面其了，我不祇黑面，而且黑心，但今天却生了一點愛才之念，小陶，假如你答應歸我門下，我可以和你建立一個新的關係。」

陶川道：「你爲什麼不歸入我門下，別盲了眼睛，今天黑面其手下不過三幾百人，而我手下却已過千人了，我派出的同學，都是十五歲的小打手，殺死你不必賠命，除非你一出就是重手，否則他們對你絕不客嗇，殺人不必填命，祇有幾年，他們自會當爲利用。」

黑面其本來要找個下場的台階，可是陶川半點也不放鬆，迫得他臉紅耳熱，怒意漸濃，陶川還時也騎虎難下，看見附勢險惡，笑道：「黑面其，你知我今天的來意嗎？我是要來找你合作。」

癸亥政變

鐵嶺遺民

盧永祥，裝載揚辦好了浙江善後，杭州車站堂皇登車去上海，杭州官民齊集車站送行的有數千人。夏超、周鳳岐率領文武官員在車站列隊恭送。

陳樂山一眼看見夏超，正是怒從心起，伸手拉住他，說道：「定侯兄，你送我們一程。」

夏超一時不知怎麼辦，祇有苦笑，馬上火車開動了，夏超幾名衛士在火車上想阻止也來不及，眼睜睜看火車開出，連夏超一起帶走。

火車走了一段路，盧永祥纔看見夏超，問道：「定侯，你來幹甚麼？」

夏超苦笑道：「我來送督辦一……」

盧永祥說道：「這可不必，你跟我來，別人會懷疑我強把你帶走的，說不定會引起大亂，盛情我很感激，但彼此相知不必在形式，你到前邊趕快下去。」

夏超眞是啼笑皆非，再看陳樂山，小嘉都怒目而視，恐怕兩人又弄手腳，當時就靠近盧永祥身邊坐下，說道：「我一切都聽督辦吩咐，退改今後未竟督辦出走，異日必有以報。」

盧永祥點頭道：「你祇要使浙江治安，就算有大造於我，不必拘束小節。」

說着火車到了站，剛一停下，夏超急忙告辭，下了車，發覺全身衣服都汗透了。

第五回 正位亦何難論功輕懋賞 錢能役鬼權不資人

夏超回到杭州，周鳳岐也宣佈就任浙軍第二師師長，同時，孫傳芳部除此時尚逗在江山，自然無力過問，孫傳芳事先也以這兩職許過夏、周二人，不能反悔，因此倒也不太介意。唯一擔心的還是浙江府庫錢糧、武器彈藥，若是完全落入地方軍人之手，以後將形成尾大不掉之局，當即命令盧香亭兼程前進，趕到杭州。由於杭州城內治安有人維持，市面安然，匕鬯不驚，孫軍平安開進杭州。

孫傳芳也於次日到達，進城之後，眼見府庫及公文均貼了封條，列好清册，絲毫不苟，不由得搖頭嘆息道：「嘉帥老當益壯，非我所及。」

所有孫軍將領，不料盧永祥走的這麼從容，手續又如此清白，都發出衷心敬意。

孫傳芳當時傳令全軍嚴守紀律，不得妄動民間一草一木，否則我們太對不起嘉帥，也無法安撫浙人。

夏超首先來見，說道：「嘉帥走後，馨帥未到，不得不暫以省長名義維持治安，現在馨帥已到，大政有人主持，請即日卸去代理省長名義。」

孫傳芳笑道：「定侯兄，你怎麼同我客氣起來，兄弟是個軍人，不懂政治，也不願兼攝省長，手下諸人也都是軍人，並且又都非浙人，因此無論就人事，就能力而言，省長一職均非吾兄莫屬，兄弟當電請中央加派，請安心供職。」

夏超說道：「馨帥如此推心置腹，實在感激，自當竭盡[illegible]之報。」

孫傳芳說道：「定侯兄，你久同嘉帥相處，深知嘉帥爲人，其實我們山東人個性皆是如此，說句話一定算句話，絕不欺騙朋友，別人敬我一尺，我一定敬人一丈，請轉告各級同仁，安心供職，去個山東人，又來個山東人，除去姓名不同，其他都未變。」

香港各電台及中文電視節目表

本報列登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台 今日下午四時：

（中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。超短波網：九十四兆。）

【四時】電影故事「海外情歌」。三十分，風虎雲龍集「金剛島」。【五時】交通情況報導，音樂世界。三十分，特寫節目「鳳舞龍翔」。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞簡報及特別報告。五分，空中問答。十五分，歌星選唱。卅分，人海情潮「斬不斷的情絲」。【七時】粵語新聞簡報，時代曲。十分，每週報章文摘。卅分，時事實錄。【八時】西洲及本港新聞報告及特別報告。十五分，喜劇「夜夜笙歌時」。十五分，民歌。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞簡報，一週影評。十五分，粵語電影歌曲〇相思甜如蜜〇三朶花。卅分，爐邊夜話「安爾名」。四十三分，漁民天氣預告。十五分，轉播倫敦粵語新聞。【十時】電話說心聲。【十一時】粵語新聞，無綫亦情牽之「新界桃花」。卅分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】播音完畢。

明日播音節目

【七時】粵語新聞，古今樂，漁民天氣預告。十五分，天氣報告。十五分，轉播倫敦粵語，及週末樂。三十分，天氣報告。【八時】粵語新聞，務請公衆留意科內節目。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告。【九時】交通報導，公衆服務，特別報告。十五分，重溫「經濟報章文摘」。二十分，兒童節目。五十八分，天氣報告。【九時】中文市場價格，市況報導。十分，空中小學，音樂節目。五十五分，轉播政府公券在大會堂攪珠開彩情形。【十時四十五分】時代曲。五十八分，天氣報告。【十一時】粵語新聞簡報，粵劇「胡不歸之別妻」、「伯媳」。十二時，粵語新聞簡報，今晨馬頭角本地及外來生牛及生豬價格報導，繼續播放能翔劇團之「橫中綠」。

商業第二台 今日下午四時：

（第二台波段：六四〇千週，波長四百二十九公尺。）

【四時】天氣報告，粵語流行曲。卅分，年青人時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，繼續年青人時間。【七時】新聞簡報。【八時】新聞報告，天氣報告，股市行情報導。卅分，體育雜談。四十五分，名曲回知音。【九時】新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，繼續名曲回知音。【十時】新聞簡報，重播寫正字讀正音。十五分，聲音樂欣賞，天氣報告。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目

【七時】新聞簡報，國學講座，天氣報告。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測，繼續各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，繼續各位早晨。【十時】時代曲。卅分，股市行情報道，粵曲：〇結髮恩情似海深（麥炳榮、鳳凰女）。【十一時】新聞簡報，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，爲你歌唱。五分，股市行情報導，繼續爲你歌唱。【十二時】新聞簡報，團體活動報導，祝壽節目。十五分，音樂的約會。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導。【二時】報導東南亞各地天氣情況，時代曲，天氣報告，音樂體育。卅分，粵曲點唱。【三時】新聞簡報，股市行情報導，繼續粵曲點唱。

麗的銀台 今日下午四時：

【四時】社會服務。五分，股市行情綜合報導。卅分，金台節目報告。卅分，小說「相見不恨晚」。十五分，兒童歌曲，金價報告。卅分，故事「魔蝶仙影」。【五時】蓬萊樂趣「兩粒寶子」。【六時】歐西流行歌曲點唱。【七時】小說「三把風雷劍」。卅分，時事實錄。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一談，長一智。卅分，時代曲。四十五分，少年「捐血」。【九時】小說「紫薇花」。卅分，粵曲。四十五分，一週影評。【十時】婦孺驚劇「拐女同棲」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，時代曲。卅分，小說「苦海一賢婦」。四十五分，曲中情「棕櫚樹下」。五十八分，粵語新聞簡報。【十二時】完播曲。

商業第一台 今日下午四時：

（第一台波段：六四〇千週，波長三百五十三公尺。）

【四時】天氣報告，一曲寄心聲。【五時卅分】兒童小說「月光光」。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，小說「碧血芳魂」。【七時】新聞簡報。三分，雲絲頓俱樂部。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，天羅地網之「球賽風雲」。卅分，時代曲。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。卅分，天氣報告，良友最珍貴節目。【十時】新聞簡報，民間奇案之「午夜飛頭」。卅分，小說「琴瑟怨」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，夜闌琴韻唱古今「玉葵寶扇」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

明日播音節目

【七時】新聞簡報，清晨雅趣。十分，座右銘。十五分，天氣報告，繼續清晨雅趣，時代曲。四十五分，歐西音樂。卅分，天氣預測，時代曲。「成語新解」。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，粵曲：芙蓉神掃曲（李寶瑩、陳寶珠）。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】每日菜點，繼續時代曲點唱（包括祝壽祝婚，婦女雜誌）。卅分，繼續時代曲。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，社會小說「霧夢」。卅分，小說「誤會的結合」。【十二時】新聞簡報，港九時事。三十分，小說「梨花怨」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，歷代名曲「楊貴妃」。【二時】週末傳奇。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，步步驚心。

麗的金台 今日下午四時：

【三時】潮語廣播。卅分，潮曲。【五時】小說「鴛鴦劍」，金價報告。卅分，罐頭。【六時】新聞報導。十五分，時代曲。卅分，社會服務。四十五分，夫妻之間。【七時】話劇。卅分，潮曲。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。廿分，時代曲。卅分，話劇化小說「害翁婆」。【九時】潮曲漫談「薛平貴得意之秋」。卅分，上海滑稽「小抓猴五更哭夫」。【十時】潮曲。卅分，潮州音樂。四十五分，潮語故事「五胡亂華」。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，潮語古裝夜話「深海除魔記」。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

【四時】新聞摘要，節目簡報。五分，閨秀手册。卅分，英語教授。【五時】小小樂園。卅分，輕歌曼舞。【六時】明日世界。卅分，迷離境界。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，長篇話劇。【八時】危險人物。【九時】金玉滿堂。【十時】潮語片「牡丹亭」，陳楚惠、陳露露主演。【十一時四十五分】最後新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【三時卅分】歡樂家庭。【四時】「鐵甲人」片集。卅分，新聞簡報。卅五分，兒童故事。【五時】七彩「邊城遊俠」片集。【六時】「體育世界」片集（英聯邦運動會）。【七時卅分】新聞及天氣報導。【八時】樂聲綿綿。卅分，影片介紹。【九時】七彩「合家歡」片集。廿五分，歡樂今宵。【十一時】七彩「鳳凰除」片集。【十一時十五分】最後新聞報導。卅分，「西城風雲」片集。【十二時十五分】播映完畢。

明珠台：【四時卅分】英語片「俠影蹤蹤」。【五時五十五分】新聞簡報。【六時】卡通片。卅五分，「萬水千山」片集。【七時】新聞及天氣報導。卅分，紐頓論壇。【八時】七彩「歐洲精華錄」。【九時】「恩愛夫妻」片集。【九時卅分】七彩「班尼沙」片集。【十時十五分】錄影新聞報導。廿五分，英語片「鬼門關」。【十二時十五分】播映完畢。

全港公開華人泳續演預賽
女百公尺蛙泳有劇鬥　男子乙組實力份子多

第廿三屆全港公開華人游泳比賽，今日下午七時在銅鑼灣維多利亞泳池繼續進行第二天預賽。次天項目原爲廿一項，惟以有十一項無須作預賽，故今夕比賽者爲十個項目，除跳水外，其餘九項預賽則分爲廿三組舉行。在各該項預賽中，女子甲組僅一百公尺背泳一個項目，男子乙組則有二百公尺及四百公尺自由式，一百公尺蝴蝶式，二百公尺蛙式等四項，女子乙組爲一百公尺及二百公尺自由式，一百公尺蛙式，一百公尺背泳等四項。男子甲組項目，全部無須預賽，該組的五個項目將待下月二日決賽時始作爭奪，女子甲組亦有四項預賽，男子乙組及女子乙組各有一項接力泳賽須預賽。

今天的預賽，女子甲組一百公尺背泳分兩組舉行，蘇美蔚及蘇宜西爲大熱門，惟因預賽不同組別，故尚決賽時纔展開劇戰，但梁沼清、許健雯、許瑩瑩亦爲有力爭入決賽的實力份子，且在分組預賽亦具有威脅力。

至於男子乙組的競賽，謝景陞、趙展鵬、余達華、陳忠劍、張道俊等亦爲實力份子，今日的預賽秩序如下：

（一）跳水比賽，（二）女乙二百公尺蛙式（三組），（三）男乙四百公尺自由式（兩組），（四）女乙一百公尺自由式（三組），（五）女甲一百公尺背泳（兩組），（六）男乙二百公尺個人四式泳（三組），（七）女乙二百公尺個人四式泳（兩組），（八）男乙二百公尺蛙式（三組），（九）女乙一百公尺背泳（兩組），（十）男乙一百公尺蝴蝶式（三組）。

關於由香港中華業餘游泳聯會編定的第二天預賽及九月二日決賽全部項目及泳員名單如下：

一百公尺背泳　女子實力接近
許健雯有氣力，梁沼清蘇美蔚有經驗，杜午玲，

一、跳水比賽

㈡女乙二百公尺蛙式（三組）
一、王靄兒（南華）、[illegible]慈瓊（海天）、陳慈琦（金銀）、謝小儀（中宵）、張韻怡（東方）、吳蕙恩（海天）。
二、李小瓊（海天）、李佩玲（南華）、阮玉珍（金銀）、伍素怡（中宵）、張彩月（東方）、劉博修（金銀）。
三、陸美玲（南華）、梁燕華（海天）、蔣綺玲（金銀）、呂舜萌（中宵）、黃麗瓊（東方）、歐陽寶珠（東方）。

㈢男甲四百公尺自由式（免預賽）
曾進帆（海天）、梁旭基（南華）、李浩文（海天）、陳耀邦（東方）、王敏昭（海天）、鄒敦賢（海天）。

㈣女甲一百公尺自由式（免預賽）
陳麗德（海天）、梁沼蓮（南華）、吳小華（海天）、蘇美蔚（中宵）、戴依莉（海天）、杜午玲（勵進）、顧愛莉（海天）、許健雯（東方）。此一項爲實力接近之戰。

㈤男乙四百公尺自由式（三組）
一、余永當（南華）、張道俊（海天）、陳忠劍（中宵）、魏雲驟（南華）、李滙威（東方）、陳保詠（中宵）、戴依仁（海王）。
二、黃偉立（南華）、余達華（海天）、張友強（中宵）、吳子澄（東方）、彭錫垣（南華）、曾健華（海天）、羅光明（金銀）、鄭少雄（東方）。

（六）女乙一百公尺自由式（三組）
㈠余秀蘭（南華）、周愛光（海天）、阮玉珍（金銀）、馮慕恩（中宵）、梁金好（東方）、陳淑冰（中宵）。
㈡李小瓊（海天）、蔣琦玲（金銀）、范巧一（中宵）、許健明（東方）、曾玉華（海天）、凌寶怡（東方）。
㈢趙綺玲（海天）、阮玉冰（金銀）、趙美安（中宵）、葉佩英（東方）、陳惠玲（金銀）。

（七）女甲一百公尺背泳（二組）
㈠陳臨德（海天）、杜午玲（勵進）、梁沼清（南華）、許健雯（東方）、蘇美蔚（海天）、吳采蘭（中宵）。
㈡戴伊莉（海天）、許健玲（東方）、蘇宜西（海天）、許瑩瑩（東方）。

男乙個人四式　必有精采表現

㈧男甲二百公尺蛙式（免預賽）
張志雄（海天）、莫偉鵬（東方）、曹錦新（中宵）、張浩本（海天）、馮偉權（東方）、曹維新（中宵）、鍾安桂（海天）。

㈨男乙二百公尺個人四式（三組）
一、王志生（南華）、余達華（海天）、陳澤恩（勵進）、吳俊華（中宵）、鄒榮標（東方）、梁耀明（南華）、吳建賢（東方）。
二、戴依仁（海天）、黃炳洲（南華）、陳忠劍（中宵）、王逸齊（金銀）、陳念發（東方）、司徒君賢（海天）。
三、黃偉文（南華）、趙展鵬（海天）、謝景陞（勵進）、陳保（中宵）、黃宜泰（金銀）、魏雲（東方）。此三組賽事，預料有精采表現。

㈩女甲一百公尺蝴蝶式（免預賽）
盧愛莉（海天）、岑燕瓊（南華）、吳小華（海天）、曹旺卿（中宵）、蘇宜西（海天）、梁楚（南華）、曾慧英（海天）、許健玲（東方）。

㈩㈠男甲一百公尺蝴蝶式（免預賽）
王敏智（海天）、梁世強（南華）、鄒敦賢（海天）、曹錦新（中宵）、李浩文（海天）、鍾英傑（南華）、譚永成（海天）、麥年豐（中宵）。

㈩㈡女乙二百公尺個人四式（二組）
一、李小瓊（海天）、馮慕恩（中宵）、伍素怡（中宵）、鄒鳳卿（東方）。
二、趙美安（中宵）、許健萍（東方）、趙綺玲（海天）、鄒翠卿（東方）。

㈩㈢男乙二百公尺蛙式（三組）
一、溫焯樑（南華）、蔡大慶（中宵）、許灝先（海天）、潘邦棠（金銀）、吳耀佳（智健）、吳德波（東方）、鄭富齊（南華）、劉建青（金銀）。
二、甘光威（南華）、馮作端（海天）、陳忠劍（中宵）、李超常（金銀）、陳東山（智健）、盧狄昌（東方）、張俊遠（海天）、余炳冠（東方）。
三、黃宏亮（南華）、廖國熙（勵進）、鄭光明（海天）、吳俊軍（中宵）、黃添亮（東方）、李英強（金銀）、葉榮輝（智健）、李力行（東華）。

㈩㈣男甲二百公尺背泳（免預賽）
王敏智（海天）、陳耀海（東方）、王敏超（海天）、曹維新（中宵）、何天志（東方）。

男乙百公尺蝶式　新紮人物多參戰

㈩㈤女乙二百公尺背泳（二組）
一、李惠瓊（海天）、范巧一（中宵）、葉佩英（東方）、陳淑冰（中宵）、鄒翠卿（東方）、周愛光（海天）。
二、趙綺玲（海天）、蔣綺玲（金銀）、趙美安（中宵）、許健萍（東方）、張韻怡（東方）。

㈩㈥男乙一百公尺蝴蝶式（三組）
一、吳正權（南華）、戴依仁（海天）、陳雲駿（中宵）、黃宜泰（金銀）、陳念發（東方）、王志生（南華）。
二、黃偉強（南華）、司徒君賢（海天）、吳俊軍（中宵）、練鏡清（東方）、蘇棟榮（海天）、鄒少雄（東方）。
三、盧國良（南華）、余達華（海天）、謝景陞（勵進）、王敏逸（金銀）、梁建賢（東方）、陳澤恩（勵進）。

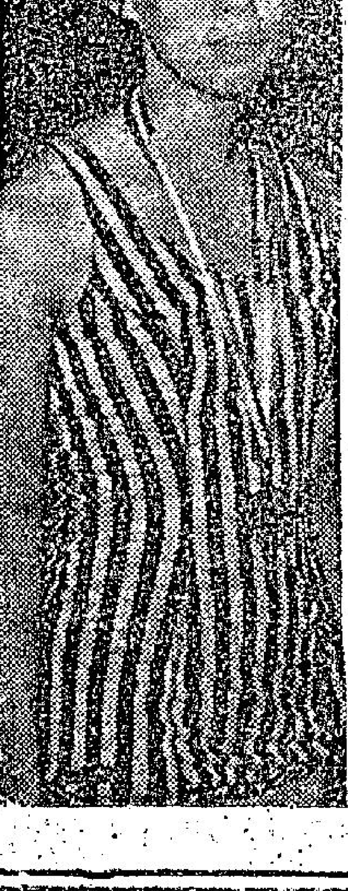
㈩㈦女甲一百公尺蛙式（免預賽）
杜欣玲（勵進）、盧奕娟（南華）、曹旺卿（中宵）、李衍聰（勵進）、曾惠英（海天）。

㈩㈧女乙二百公尺自由式四人接力（免預賽）
南華會、海天會、中宵會、金銀隊。

㈩㈨男乙四百公尺自由式四人接力（免預賽）
海天會、南華會、中宵會、東方會、金銀隊。

㈡㈩女甲四百公尺自由式四人接力（免預賽）
東方會、海天會、南華會、中宵會。

㈡㈠男甲八百公尺自由式接力（免預賽）
海天會、東方會、中宵會。



個人四式曹旺卿創紀錄：女甲二百個人四式泳，曹旺卿成績佳，創大會新紀錄。

女子甲組一百公尺背泳熱門蘇美蔚

籃球圈

籃球迷今有連場好戲睇
亞東靜修同在修頓　分別出戰七喜大同

靜修三度上陣，亞東初次出師。中華民國兩隊女子籃球隊，今夕在灣仔修頓球場上陣。七時十五分，靜修對大同女青年，八時四十五分，亞東對七喜，門劵二圓五。

靜修對大同女青年，

雖然雙方均爲學生軍，惟靜修女子中學隊既爲全國中學女乙冠軍，則其在同級的球隊裡，顯然較爲優越，看本月廿四晚在港作「越級挑戰」，鬥聯賽四強之一的青年會，雖曾受挫，惟輸廿三分已屬雖敗不辱，次仗迭七喜青年隊，靜修隊以廿一分取勝，看來今夕之戰，客軍仍可再捷。

亞東對七喜，

亞東對七喜，客軍上次訪港，曾擊敗七喜，今次兩獲星加坡體育節邀請賽女子冠軍，挾長勝奪盃的餘威來港作戰，客軍的陣中，有幾員「國手」，而新將之中，每有一八九公分的「高女」周汝蘭，自必佔盡「制空權」，七喜爲本港聯賽的季軍，近期操練不輟，隊員均在狀態下，原堪一戰，但以身材難與亞東抗衡，故在苦戰之下，氣力消耗過甚，勢必致後勁不支，如能將比數較爲迫緊，已屬滿意。各隊名單如下：

（靜修女子中學隊）領隊兼教練：黃瑞璋，秘書：賴美育，管理：陳麗娥，幹事：賴英惠，隊長：李惠峯（五號），副隊長：王黛蘭（一號），隊員：張鳳英（六號），蔡秀華（十二號），廖淑鳳（八號），杜凌慈（九號），王惠莉（十號），廖瀞滿（十一號），李明潔（十三號），余美蓉（十四號），呂碧霞（十五號），林淑娥（十六號），李婉華（十七號），賴美鈴（十八號）。

（大同女青年）陳鈞梅、陳利南、梁敏珠、李淑英、鄒玉群、劉詠梅、周麗蓮、林惠芳、丁秀麗、謝美。

（亞東女）領隊：何縱炎，總教練：湯銘新，教練：江啟一，訓練員：王惠男，隊長：杜麗雲（五號），副隊長：曾冬珍（十二號），隊員：孫耀婷（四號），陳素貞（六號），周汝蘭（七號），鄭少貞（八號），何美雲（十號），徐台榮（十一號），顏瑞美（十三號），陸玉珍（十四號），陸莉莉（十五號）。

（七喜女）領隊：何燕樂，教練：陳洪珍，幹事：梁自強，隊醫：陳寒民，隊長：伍麗英，隊員：楊麗燕、曾思賢、何妙姬、林少蓮、勞秀鏈、陳錦霞、林曼玲、歐觀英、黃燕。

金禧盃銀牌　賽程已編定

足總聯賽管理委員會昨日召開會議，抽籤安排本屆金禧盃與特別銀牌賽程。本屆金禧杯賽將於九月廿五日，由偷園對電話，揭開戰幕，決賽則于本年十二月九日及十三日在大球場舉行。至於特別銀牌賽，則於明年二月五日，由流浪對東方作第一場比賽，決賽則定五月二日在大球場上演。

昨日抽籤安排上述兩項錦標賽，初賽恰和均獲輪空，計開金禧杯初賽甲組獲輪空者爲：東昇、恰和。甲組銀牌初賽輪空者，則爲電話與恰和。

（甲組金禧杯賽第一週）

（九月廿五日）
偷園 對 電話　花墟場

（九月廿七日）
元朗 對 東方　花墟場
南華 對 警察　南華場

（九月廿九日）
星島 對 港會　花墟場
消防 對 流浪　大球場
陸軍 對 九巴　花墟場

（甲組銀牌第一週賽程）

（一九七一年二月五日）
流浪 對 東方　花墟場

（二月六日）
元朗 對 星島　大球場
南華 對 陸軍　花墟場

（二月七日）
消防 對 東昇　大球場
警察 對 港會　花墟場

（二月九日）
九巴 對 偷園　花墟場

昨晚預賽創三項大會紀錄
女甲二百個人四式　梁沼蓮曹旺卿最佳
男甲千五公尺長途陳耀海奪標

昨晚爲全港公開華人游泳預賽第一天，在維多利亞泳池舉行，其中男子一千五百公尺自由式提前決賽，東方陳耀海以廿四分五十二秒三取勝，獲得冠軍，各項預賽則打破三項大會紀錄，女甲二百公尺個人四式泳，南華梁沼蓮以三分六秒刷新紀錄，曹旺卿亦游三分七秒八佳績，舊紀錄乃於三年由曹旺卿所保持，爲三分九秒五，昨晚曹旺卿縮減她三年的時間快了一秒七，但仍較梁沼蓮慢了一秒八。由於兩人昨晚預賽組別不同，故預料至九月一日決賽時，將有劇鬥。男乙一百公尺蛙式，黃添亮以一分廿一秒九泅與余穆，許灝光亦創一分廿二秒六佳績，打破由黃正權所保持的一分廿二秒八大會紀錄，女乙五十公尺蝴蝶式，許健萍昨游造四十一秒二新猷，大會舊紀錄乃於去年由許健明保持，時間爲四十一秒八。

昨日下午六時，本屆泳賽舉行揭幕典禮，由香港中華業餘游泳總聯會會長李曜華揭開參加競賽的八個泳會隊伍，副會長蔡達主持升旗禮，主席何義黃報告籌備經過，由我國世運選手東方會的隊員陳耀邦代表全體隊員宣誓。

昨晚的決賽，爲男甲一千五百公尺自由式，比賽結果：冠軍陳耀海，時間廿四分五十二秒三（東方），亞軍何天志（東方），季軍陳錦康（中宵）。

獲決賽權資格名單

至於其餘七項預賽，獲得決賽權泳員名單如下：

男乙一百公尺自由式：張道俊，趙展鵬，余達華（海天），凌澤林，魏雲驟（東方），杜時和，謝景陞（勵進），張友強（中宵）。

男乙一百公尺背泳：趙展鵬，戴依仁，張道俊（海天），鄭榮標，梁健賢，魏雲驟（東方），梁靈明（南華），嚴鉅標（勵進）。

男乙一百公尺蛙式：黃添亮，吳惠波，盧狄昌（東方），張道俊，許澤光，陳忠劍（中宵），廖國熙（勵進）。

女甲二百公尺個人四式泳：梁沼蓮（南華），蘇宜西，曹旺卿（中宵），戴伊莉，吳小華，陳臨德（海三），杜欣玲（勵進）。

女乙二百公尺自由式：阮玉冰（金銀），馮慕恩，陳淑冰（中宵），梁金好，鄒鳳卿，葉佩英，凌寶怡（東方），曹美華（海天）。

女乙二百公尺蛙式：許健萍，張彩月，黃麗瓊，歐陽寶珠（東方），劉博修，陳惠玲（金銀），謝小儀（中宵），李小瓊（海天）。

女乙五十公尺蝴蝶式：許健萍，許健玲，鄒翠卿（東方），伍素怡，趙美安，馮慕恩，謝小儀（中宵），趙綺玲（海天）。

太平 香港 北河 油麻地 金國 好世界 華樂 寶聲 太安 美麗宮 榮內
全線續聯映　恩師寶寶最後傑作　最後一部
昨又爆棚　請早訂座　打到血肉橫飛　鬥得天崩地裂
繁榮公司　威水出品
飛劍神童　七彩巨片
夏帆　曾江　羅愛嫦　金雷
導演王風　皇子叔侄骨肉相殘　奇極　邪魔篡位恩怨　惡極　皇妃出家紅杏出牆　蕩極　飛劍神童勇破盜窟　威極

今天最後　萬勿錯過
邵仁枚監製　張徹導演　倪匡編劇
金漢　狄龍　李麗麗　姜大衛
有六十多萬人睇過！　未睇者千祈咪執輸！
大投資！大氣魄！大場面！
SHAW SCOPE

週末午夜場　紐約　大世界　麗宮
今晚十一時半　訂座起
美國新藝公司榮譽出品　南國公司發行
玉女七試雲雨情
伊娃林蓮　Candy Technicolor
特別聲明：兒童不宜過目

邵氏出品　必屬佳片
明天全線獻映
這是一部教你追求藝術的電影！
海外情歌
虞慧　李麗麗　金峯　楊帆　沈月明
正宗喜劇・歌唱酒家
LOVE SONG OVER THE SEA
SHAW SCOPE

北角英皇道　每晚均絕早爆場
皇都　請早訂座
規模大・陣容強・節目多
民間藝術團
張帝　金帝　張帝找阿珠
姚蘇蓉　楊小萍　趙曉君　憶如　方逸華　何憶梅　若梅　李秀齡　李黛華　張淑美　鄭燕儒　燕妮

總統・快樂　欲罷不能展期今天　最後四場　七彩巨片
樂聲・新聲　昨日擠擁今天請早　鬼鞭魅影
金陵・金華・國寶・聲　今兩院映　玉樓春夢　今兩院映　飛劍神童
麗都・麗華・國賓・民樂・仙樂　今天全線五場獻映　警告逃妻
新都・樂都・域多利・金華・新舞台・國寶　玉樓春夢　姚蘇蓉　青山主演　郎變了
康聲・京華・皇宮　最後今天　奇妙三剛・金計謀　大暴風　何日卿再來
東城・樂宮・聯邦　今天盛大獻映　榮尊一
新華・豪華　週第四映第廿三天　神仙車
皇都・百樂　今天四場　玉樓春夢　今天演三場　出水芙蓉　台灣民間藝術團
京都・大華・金冠　即日盛大獻映　群魔會
東方・凱聲　絕早狂滿　劫寶奇謀
利舞臺・海運　四場　五場　九霄驚魂
紐約・大世界・麗宮　今天五場　風流模特兒
英京・英華　今天五場繼續獻映　郎變了
皇后・文華・大華・國華　皇都加入聯映　出水芙蓉　鬼鞭魅影

國都　今天映　只映珍期　淪銀幕　蕩婦
海外情歌

廣告刊電七三〇七〇八